

GA 160 Byers, Harry, File 4, Diary, 1930-1931 Harry Byers

EntryType

Front page

1930-1931

MILE STONES
A FIVE YEAR DIARY

EntryType

Front page

1930-1931

MR + MRS HARRY BYERS

EntryType

Front page

1930-1931

[title] FOREWORD
[page consists of explanation of journal format]

EntryType

Front page

1930-1931

[title] MILE STONES
[page consists of poem about writing in the journal]

EntryType

Memoranda

1930-1931

[no entry]

EntryType

Index of Important Events

1930-1931

It is always a pleasure to meet
friends like Vi + Jack -
[space] "Mom" - Chief goose -
[space]
May happy be your lot as down
life's street you trot
[space] Jack. Chief [Gaudet?]

[space]
May Dame Fortune visit you often
but never her daughter "Miss" Fortune
[space] Kitty
[space]
As You Think oF ONE OLD MAN
Going DOWN The STREET, ThiNk oF M
[space] BuD BREWSTER

EntryType

Index of Important Events

1930-1931

Ver. Blude. [i.e. Verblud] Sea. of. C. G. + G.E's.
Here's to hectic days in Russia,
may our friendship ever stand.
May we meet in good old U.S.A,
And shake each other's hand
when our Russia term is ended,
and we reach our own home share,
We'll think of all our happy times,
and long for them once more.
[Chorus]:
oh! listen to the jingle, the
rumble and the roar.
of the "caterpillar" Tractor, as
they try to turn her o'er.
you can hear instructors raving,
as they search for parts in Vain.
They find that something's missing,
So they tear her down again.
[space] words - By. Mrs. Moulton
[space] [Music?] By. Jes. Creators.
[diagonally in left margin: approved By
M.V. By [i.e., Byers]]

EntryType

Index of Important Events

1930-1931

N. Caucasian
Collections were being taken up
at Vr. Blute [i.e. Verblud], farm. on Severl [i.e., Several] different
Occasions, for the Purpose of Buying
air ships, for Student training, Mr
+ Mrs. Walker Very Strong Catholics
had donated Many rubbles [i.e., rubles] to the
good cause, But one day his

Curoisty [i.e., Curiosity] was aroused. and
he asked what + why was
the air ships for. they answered
and said in to him, behold its
to fight the Pope of Rome, - Now
was our friend Walker Mad.
as. Bud he Knows, he stompted [i.e., stomped]
his Cap in the ground + tore
tore his hair.

EntryType

Christmas Cards Sent

1930-1931

[no entry]

EntryType

Christmas Cards Sent

1930-1931

[no entry]

EntryType

Birthdays and Anniversaries

1930-1931

[no entry]

EntryType

Memoranda

1930-1931

Olga Lawson
[space] Blagovestchensk [i.e., Blagoveshchensk]
[space] Relochnay at. N7
[space] Siberia.
[Cyrillic: Olga Lauson
[space] 2 Blagoveshchensk
[space] Relochnaya N7]
Kathryn ORolough
[Kondenski?]
[Cyrillic: Proidet mnogo let i Vy
bydete vspominat', kak otkry-
valas' novaia zhiel' na [1 word illegible]
uchastke. Vremia khoroshee i interesnoe
Da, mister Baiers i vspomnaite
nas vsekh [1 word illegible]]
[translation: Many years will pass by and you

Will remember, how a new life started at [1 word illegible]
It was good and interesting time.
Yes, Mr. Byers Remember all of us

EntryType

Memoranda

1930-1931

[Cyrillic: Inogda vspomnaite

Ninu, s kororoi vy

Chasto prosodili

Svobodnoe vremia

2 /VI 30 Nina]

[Translation:

Sometimes recall

Nina with whom you

often have spent

your spare time

2/VI 30 Nina]

[Cyrillic: Na pamiat' milym

Baiers Chotia izredko

Vspomniaite [bednuyu?]]

[Translation:

For memory of dear

Byers. At least seldom

recall [poor]

Hope Mitchell.

Sofia [Daner?]. [space] 19 [horizontal bar. Over bar: 23. Under bar: IX] 30 r.

[Cyrillic:Na pamiat' Baiers

Milych amerikantsev

Positivshich nashi

Zacholustve budu vseгда

Vspomniat' s liubov'yu

Sophia [Deinau?]]

[Translation:

In memory for Byers

dear Americans

have been visited our remoteness shall always

remember with love.

Sofia [Deinau?]

EntryType

Memoranda

1930-1931

Geo. A. Cretors

% E.E. Cretors

[space] Danville Indiana

"One of the race of men who don't fit in."
Byron and Floy Williamson
[space] Curryville Mo.
John O. McDonald
Caterpillar Tracter [i.e., Tractor] Co
San Leandro California
[Cyrillic: Za vashe schast'e]
[Translation: To you happiness]
[Cyrillic: A. Fainer
Na pamiat' o dniach provedennykh
vmeste v Zavitinskom zernosovchoze!
Chtoby vseгда chvatalo u tebia transport!
6-go ianvaria 1931r.]
[Translation: A. Fainer
To remember days spent at Zavitinskii
Zernosovkhoz [Soveit grain farm]
I wish you always have enough transportation!
January 6th, 1931]

EntryType

Memoranda

1930-1931

J.E. WATERS
315 PARK ST..
MERRILL, WISCONSIN
C/O W.H. NOhR

EntryType

Memoranda

1930-1931

Joher R. Thozne
P.O. Box 566 Peonia Ill
Phone 2-0425
[space]
Emory O'comell Hovious
619 W. Wilcox ave
[space] Peoria Ill
Phone 2-1408 [crossed out: illegible] J.
Roy Varu Gilder
Lancaster, Wisconsin
Telephone - 140-3.
H.W [underlined superscript: m] Jorgensen
R10 Box 34
Fresno Calif Tel 22066

EntryType

Memoranda

1930-1931

Howard Kathryn "Kitty" Walker
[space] 215 Illenesia ave
2-3968-j. Pearia Illinois
[space]
Ed H. Jirikowic.
[space] Milwaukee Wis.
4189-15 ave.
H.H. "Pop" + Flouree Moulton
Caterpillar Tractor Co.
Sau Ceaudro, Calif.
[space]
O.L. (Bud) Brewster.
[space] Blair Nebraska.
SS.
Elmer. R. Thompson.
1093 So 3 [double underlined superscript: rd] ave.
Kaukokee Illinois
Mrs. Grane Breulon

EntryType

Memoranda

1930-1931

Haven Currier
[space] Mantoville
[space] Minn.

EntryType

Birthdays and Anniversaries

1930-1943

July 31. [space] H. J. Byers.
Nov. 15. [space] Mrs. H. J. Byers
[space]
May 12/1932 [space] BOB BYERS.
OCT 20/33 [space] JEAN BYERS.
JAN 20/42 [space] JAMES BYERS.
APRIL 3/43 [space] SHIRLEY BYERS

EntryType

Index of Important Events

1930

Read while in Russia Authors
Name of Books. [space] Year of 1930

The Call of the Wild Jack London
Show Girl. [space] [broken horizontal line]
Treasure Island} Robert Louis [Stev]
[space] enson
New Arabian Nights R.L. Stevenson
The Women Napoleon Loved Tighe Hopkins
The Incredulity of Father G.K. Chesterton
[space] Brown
The Cruise of The Snark Jack London
[space] or Kiplan
The Squealer [space] R. Kipling
The Ringer [space] Wells.
Green archer. [space] Wells.
City of ghosts [space] Wells.
Jungles of Malaly [space] ?
Never do Well [space] ?

EntryType

Diary page

January 1, 1930

8,000 miles from home at
[Verblute?] Russia. This is our
first new year's in Russia. I
just received my direy [i.e., diary] from [Vid?].

EntryType

Diary page

January 2, 1930

attended a bridge party
given by Florence. And for
the first time. Kittie my partner
+ I won. We were thrilled, [to tears?]

EntryType

Diary page

January 3, 1930

I was ill, Kittie was my
nurse. I was soon feeling
much better. She and Jack
taken turnes about washing dishes

EntryType

Diary page

January 4, 1930

Florence gave a party I

was not able to attend. For
the principal reason, I was ill
I was very sorry, Don't like goose.

EntryType

Diary page

January 5, 1930

C.G. + G.E. had their
first meeting this even-
ing, every Body drunk, trying
to forget the terrible mistake - no eats yet.

EntryType

Diary page

January 6, 1930

Received a note from
Jerry, Saying he would have
to remain in the hospital 3 month.

EntryType

Diary page

January 7, 1930

Spent the afternoon at
the school, had a ride
on the Tractor. lots of fun.

EntryType

Diary page

January 8, 1930

Florence and Sonny boy
cooked dinner for the American
Instructors, [Tome?] feed.
where can I find a camel cigarette?

EntryType

Diary page

January 9, 1930

Jack and Bud went to the
Village. Got wine and other
things, talking of going Back to
[Surie?] for 1 good feed of Berries

EntryType

Diary page

January 10, 1930

my last wisdom tooth
came through [underlined: gee] it was
painful, Raised hell about
Sanitary Condition. Very Hungry.

EntryType

Diary page

January 11, 1930

Jack and a number of the
boys had dinner in our
room. Sure was great.
paid 20 [superscript: -e] a piece for eggs some feed.

EntryType

Diary page

January 12, 1930

Today nothing unswall [i.e., unusual]
happened, Hell Raised in general
By friend husband, about eats. No
eats. Sick of goat + goose.

EntryType

Diary page

January 13, 1930

Had a note from Jerry.
he was improving rapidly
and would soon be with
the gang again.

EntryType

Diary page

January 14, 1930

Bud shaved his whiskers
off. They were about a 1/2 inch long
There was a great improvement

EntryType

Diary page

January 15, 1930

My husband received a
wire, to report at Moscow
at once, We were so sad, leaving
for parts unknown, wild Party to-nite [i.e., tonight].

EntryType

Diary page

January 16, 1930

Got our trunks packed,
the gang had a fare well
party for us. We all
cried + Sang + raised Hell.

EntryType

Diary page

January 17, 1930

Left Verblute, 6:20 oclock in
the morning. arrived at Rostaw [i.e., Rostov]
9:00 o'clock. and went to see Jerry.
Husband had a fight at Station about trunks

EntryType

Diary page

January 18, 1930

Left Rostaw [i.e., Rostov] to go to
Moscow. Every thing was
fine and dandy, untill we
found out our tickets were for one [Train?]. Hell [written angularly: again]

EntryType

Diary page

January 19, 1930

Arrived at Moscow 2:40
and that we were to go to
the far East. To organize a school
I almost froze in my shoes, Very nervous.

EntryType

Diary page

January 20, 1930

Met Mrs + Mr Pierceson.
They are staying at the same
Hotel with us. It is a pleasure
to meet American people here.

EntryType

Diary page

January 21, 1930

Married 3 months today and

as happy as can be.

EntryType

Diary page

January 22, 1930

Left Moscow for Siberia.
am rather thrilled. although
it is a long trip. Had 4 day
fight at office. on account of no eats.

EntryType

Diary page

January 23, 1930

on our way. Too dark to see
anything, H. has no bed, will
sleep with a Russian in another
compartment.= Vi Sleepe [i.e., sleeper] - with Interpetor [i.e., interpreter]

EntryType

Diary page

January 24, 1930

Spent one hell of a nite [i.e., night].
Such a stink, whoopie. Im [i.e., I'm]
Back in Vi compartment; wonderful
View of Hills - Cold as Hell

EntryType

Diary page

January 25, 1930

Spent another nite [i.e., night] with my
Russian friend. More felt Boots
come in. there were 4 of [underlined: us] Russians
water Bottle froze Solid - train very cold.

EntryType

Diary page

January 26, 1930

60° Below Zero, I'm raising
Hell with my interpetor [i.e., interpreter]. We fight
like cats. Very Happy to see Vi in
good spirit, we eat on Train.

EntryType

Diary page

January 27, 1930

Beautiful scenery. More trees +
Hills - oxen + felt Boots, terrible Looking
stations. Can't stand it any longer. for filth
talking about going Back to America

EntryType

Diary page

January 28, 1930

Arrived at Chita. Walked
several blocks. To a hotel
Gee it was cold. imagine
3. o'clock in the morning, trying to find a
[space] room.

EntryType

Diary page

January 29, 1930

Went to another Hotel and
remained there for a few days
more fighting with Interpreter [i.e., interpreter] - Cant find
Rooms - finally Landed this at 13p per nite [i.e., night]

EntryType

Diary page

January 30, 1930

Went to a movie and
to our surprise. the Picture
was [inserted on top: suppose to be] educational pictures, every
one was nude.

EntryType

Diary page

January 31, 1930

Left Chita. Went to
[Chafowski?]. The weather
was quiet pleasant. track was
pulled up - had a wreck, [trash?] of supplies went
in the ditch train 2 days late.

EntryType

Diary page

February 1, 1930

Very cold on Train, Interpreter

now fighting with another Russian.
We are in with another Russian, still
talking about going Back to America.

EntryType

Diary page

February 2, 1930

Scenery wonderful, exile [districts?]
a Beautiful sight; it took 6 Hrs [i.e., hours] to go around
a Certain lake - 62 tunnels etc. Worried
about eats - no eats around this part of country

EntryType

Diary page

February 3, 1930

Still fighting about eats Hell
with scenery, can't eat trees, + Hells
saw a wolf Looked Hungry. Black one.
More felt Boots + [Stinks going to am is a sure?]

EntryType

Diary page

February 4, 1930

I and Chabowsk. 5 in the morning
no taxi no Droski. English man met us.
wait 3 Hrs. [i.e., hours] No rooms, yes we got one.
Cold oh so cold. 1 Blanket Per Bed here USSR

EntryType

Diary page

February 5, 1930

Found out there was nothing to eat
Had no Breakfast, eat Hard Cookies
+ Black Bread, Im sore, Still
fighting. Cold Room. Vi Cried.

EntryType

Diary page

February 6, 1930

Man from office gave Bread
tickets got eats. Vi eat onions for Breakfast.
+ Black Bread,. was sick last nite [i.e., night]
feel Better now, got 40 eggs all froze

EntryType

Diary page

February 7, 1930

eat gar fish and Black Bread
frozen. Eggs + liked them, 50 out to nite [i.e., night]
getting Programs ready for schools
still fighting, and talk of eats at Home.

EntryType

Diary page

February 8, 1930

H- out of Humor with Interpetor [i.e., interpreter]
Had real fight; she wished she would of
stayed at Mosow [i.e., Moscow] -. N. thought she was Boss.
eating cracked + frozen eggs.- Hungry as Hell.

EntryType

Diary page

February 9, 1930

Jack had a fight with the
[inturpentar: crossed out n] [i.e., interpreter]. Said she was going
back to Moscow. Inturpretor [i.e., interpreter] had good news.
Could Buy Horse meat in little chunks [seved, i.e., served] with
potatoes and carrots. - whoopie I raised Hell again.

EntryType

Diary page

February 9, 1930

Jack had a fight with the
[inturpentar: crossed out n] [i.e., interpreter]. Said she was going
back to Moscow. Inturpretor [i.e., interpreter] had good news.
Could Buy Horse meat in little chunks [seved, i.e., served] with
potatoes and carrots. - whoopie I raised Hell again.

EntryType

Diary page

February 10, 1930

Student gathered in Hotel Room
for instruction on Caterpillars - and How
to unload tractors at Boat. Program of
school approve and adaped [i.e., adapted?] - will leave Soon.

EntryType

Diary page

February 10, 1930

Student gathered in Hotel Room
for instruction on Caterpillars - and How
to unload tractors at Boat. Program of
school approve and adaped [i.e., adapted?] - will leave Soon.

EntryType

Diary page

February 11, 1930

Got letter from Vivian, Helen, Roy.
Comb Still missing. She bought one
with a long handle.
time to take a drink of Port 57. Here goes, [superscript: 11 [underline: 30]] [horizontal
line] 4000.

EntryType

Diary page

February 12, 1930

Went down to the bath house
took a real Russian bath not so bad
my Kingdom for a real bath in a
tub. walked 4 blocks in cold [inserted 60°] after bath

EntryType

Diary page

February 13, 1930

all set for a movie, get up there
see the d_ _ _ tickets were sold.
There was only 2 movies houses in
this town [Habaronsk, i.e., Khabarovsk?] went back to Hotel.

EntryType

Diary page

February 14, 1930

Got news we were to leave all
ret. Jack went to the office [next?]
morning. they had changed their
minds, again. they never know what they [inserted on top: want]

EntryType

Diary page

February 15, 1930

The Russian style is [crossed out: tak?] talk
1 hr. and work 5. minutes. isn't so

bad. but I get tired of that lingo.
would rather hear a puppie bark.

EntryType

Diary page

February 16, 1930

Jack and inturpeter [i.e., interpreter] fighting abot [i.e., about] eats and conditions, about getting baggage. to the station. there was no one there to take baggage to stations.

EntryType

Diary page

February 17, 1930

The inturpeter [i.e., interpreter] thought they had good service. when she was in new york the baggage man came 5 days after she called them, whoopie was [he overwritten: Jack] mad

EntryType

Diary page

February 18, 1930

All set to leave today went to the ticket office. Sorry but. you can't get a ticket. for today. sell you one for tomorrow. talk about [siystem?, i.e., system] they got it

EntryType

Diary page

February 19, 1930

Jack, wrote a letter to the [Zernotrust] wanting another inturpeter [i.e., interpreter]. was out till 11. o'clock. was she worried and how. she knew something was wrong

EntryType

Diary page

February 20, 1930

Leaving to nite [i.e., tonight] at 7.0 o'clock got to the station, train arrived 9. o'clock. ate horse liver and onions for dinner at the station. Train service is wonderful.

EntryType

Diary page

February 21, 1930

not much was said on the train
coming to Blogovestchins [i.e., Blagoveshchensk?], Sure hate
that red coat and hat she wears. Jack to
He [scortched? i.e., scorched] the coat with a cigarette for fun.

EntryType

Diary page

February 22, 1930

The town where we were to change
trains. were taking a walk. Jack asked
her where, were the tickets. Gosh! she
had left them on the other train. did she run

EntryType

Diary page

February 23, 1930

Did we [underlined: 'laugh'] at that old red
coat of her's flying to that train. has
an argument with every one she
taks [i.e., talks] to, no one agrees with her.

EntryType

Diary page

February 24, 1930

at the Hotel she wanted Jack to come
to her room. she wanted to talk with him
I told her if she wanted to say anything
it would be in front of me - no he is not going
[space] to your room

EntryType

Diary page

February 25, 1930

Did we get to tell her what we
thought about her. and how. and
what she had said about the States. She
talked as if we had never lived in U.S.A.

EntryType

Diary page

February 26, 1930

we moved to a private home. 2 rooms

with kitchen, She thought I was going to
cook for her. I ask her is she thought
I was crazy or something. "Ha"

EntryType

Diary page

February 27, 1930

Well the old bird is getting tamer
she don't talk as much. believe me
she stays in her own room. now. wish
to see her in U.S.A. someday wouldn't I make that [bird?] [insterted on top: look nice]

EntryType

Diary page

February 28, 1930

An American who has lived here in
Russia for 27 years. just called on us.
seems to be a very nice old chap.
invited us for dinner at his home [tomorrow.]

EntryType

Diary page

March 1, 1930

Had a wonderful time a Lawsons. Jack
drink to much Vodka, was going to
throw me over a board fence on
way home. played violin does'nt [i.e., doesn't] remember it.

EntryType

Diary page

March 2, 1930

next morning drunk as ever. went
to school. was raving he could not find
the instructor after looking about 20 minutes
and found out he was the instructor. [Ha Ha.]

EntryType

Diary page

March 3, 1930

Jack got all dolled up in padded
trousers. felt boots. started looking
him self over, Said If "Mom"
could see me now. Wouldn't she cry.

EntryType

Diary page

March 4, 1930

Met American's [inserted on top: damst?] at there House tonite [i.e., tonight].
did not drink anything, his pals starved
to death Some time ago.: I remember now
I was about to throw Vi over a fence. other nite [i.e., night].

EntryType

Diary page

March 5, 1930

Many Prisoners are Being taken
to Jail. See many women. & old
Chinese men, with guards.-, taking
Russian Bath to - nite [i.e., tonight].- Hair cut around edge.

EntryType

Diary page

March 6, 1930

we are Being eaten alive By
Bugs & cock Roaches.. Vi Sleeps with
Bed 3 ft from wall, I have one Hell of
a Bed.- Covers fall off every nite [i.e., night]-. Hair cut turned
[space] out - to a Head Shave.

EntryType

Diary page

March 7, 1930

Some friends called on us. the
inturpeter [i.e., interpreter] was, so inquisitive to
know who they were. She came to
the door knocked. I went out and
[space] closed the door she
[space] sure did stretch her neck.

EntryType

Diary page

March 8, 1930

Sat.
Attended a party at Lawson's
played [crossed out: pooker] poker, Came home
3. o'clock in the morning. got
home had note. from some friends inviting
us to breakfat [i.e., breakfast] 9. o'clock Sunday [mor] [i.e., morning]..

EntryType

Diary page

March 9, 1930

Sunday.

Had a wonderful breakfast [i.e., breakfast]

at Dichlers, also a buggy ride

which I enjoyed very much

Jack had to be at the school a Couple [inserted on top: Hours]

EntryType

Diary page

March 10, 1930

Helen + I walked all over town

trying to get pictures taken for passport.

after 3 hour walk. Found a place

just across the street from [the overwritten: our] Hotel.

EntryType

Diary page

March 11, 1930

Jack is giving a lecture to nite [i.e., tonight]

He and the inturptter [i.e., interpreter] will have
a fight before it is Finished.

Called his [damn fair?]. I like the Students.

EntryType

Diary page

March 12, 1930

We had some fight at the Lecture.

Lots of trouble with interpetor [i.e., interpreter]. wrote

a letter to Moscow, and demand a

new one.. Russian Book tells of ugly. N. Y. Streets.

EntryType

Diary page

March 13, 1930

School going on with out tools. I

Sure get Hot. Still fighting for eats.

Had Burn Coffee +Violi:, fed chicken yesterday.

Had fight with Vi, on account of chicken, HAH.

EntryType

Diary page

March 14, 1930

Bought tobacco for pipe. got 2

corn cobs. can't get a good Smoke.
caught a dog to-day. thought it belonged
to friends, was wrong, turned dog Loose.

EntryType

Diary page

March 15, 1930

Had pictures taken, will get
Some in about 10 days.- People
never Rap on doors when they want to enter.
we are getting very nervous, can't Hold out Long.

EntryType

Diary page

March 16, 1930

took every thing from [one?] [man?] +
even the [Schnitchel?], - take Roof off House if
they don't move, private markets closing. [will?]
[1 word illegible] How [much?] + plenty of it.- [more school?].

EntryType

Diary page

March 17, 1930

Weather continues very cold. See Very
funny sights, Bought Cookies little Squares
20 ¢ [Piices? i.e., pieces] [Im?] wild.- Can't get no Smokes.
have closed all private Places. its [Hell?] now

EntryType

Diary page

March 18, 1930

[Daniel?] first [heart?] trouble; due to nerves
like a [cross?] shirt. from [court?]; See awful Sights
intupeter [i.e., interpreter] Bought cap. green coat + Looks wild.
I hate her [truth?], eh Boy she Lecture again to tonite [i.e., tonight]

EntryType

Diary page

March 19, 1930

every time we go out, the poor Beggars
are after Some money. have no Bread, rounding
up the dogs for Soap.- Friends cat gone.
Back again.- and clipped fur from Back of Cat.

EntryType

Diary page

March 20, 1930

farewell party. for us. we are ordered to
leave don't know where, it will be worse away
from Chinese [i.e., Chinese] Boarder, arranged for [1 word illegible] [fort?]. &
Bought- [Victour?]. [space] wrote many letter god Bless my friends

EntryType

Diary page

March 21, 1930

taken [1 word illegible] from Kirkie, its being done all [about?]
nothing tonit [i.e., tonight] on account of pipe. fighting for meat +
we have a Ham cooked. meat Spoiling. decide
to go Back Its getting on my nerves.

EntryType

Diary page

March 22, 1930

Chick [Sales?] would be highly insulted, should
he see what we do: Hole dug in Back Yard
for Rubbish. Ice melting, dogs gone for [Soap?]
can. Buy only 1 cake.- no eats [iny? i.e., any?] where.

EntryType

Diary page

March 23, 1930

Sschool [i.e., school] is finished and we leave tomorrow
for [cyrillic: transliterated: chavitaya. Note: town does not appear to exist anymore].
Tad fight on account of food+.
all promised many things, [miling?] Board on Train.
[1 word illegible] & eat in restaurant: [1 word illegible] Said [peppers?] [1 word
illegible] 35 [superscript: C] [pop?].

EntryType

Diary page

March 24, 1930

Have full charge of farming arrangments
and 3 farms are fighting to get me first; will
[Much?] direction from all Siberia. give [ditricks i.e., districts?]
+ work and Plan. - wish I were Home. got news from Boys

EntryType

Diary page

March 25, 1930

had fight about Leaving so soon. we Leave
[to?] day. Some Rush. Packing dishes, Saying good
By. where to god only knows admit I'm Very
nervous. Very Very [filthy?] every where. [todlr?] out side.

EntryType

Diary page

March 26, 1930

landed new place, very much dissatisfied [i.e., dissatisfied]
no [covers?], Bed Bugs + Cock Roaches. we are afraid of
our skin: Swearing + [threatening?], no food here.
we'd See about it in morning -- Vi not well.

EntryType

Diary page

March 27, 1930

going to move new place, very [cute?]. will be alone.
got good maid. won't let us do anything. Farm
director is doing all he can for us Bought Pig
[hock?] and [1 word illegible] flour Butter. Kersha, very expensive.

EntryType

Diary page

March 28, 1930

gave gum to Russian friends, spit it out.
made up with interpor [i.e., interpreter], sent telegram, no [Instructor?] no eat.
I am scrubbing all its places, wash [Robe?].
old lady next door getting on neves [i.e., nerves], won't be long now.
Salt down pig. arranging House. Vi. Still not well.
-[taking?] rich peasant home, old lady comes daily + cries.

EntryType

Diary page

March 29, 1930

Hanging curtains, House cracked, Vi mad, [1 word illegible] [telegram?]
being watched on all sides [i.e., sides]. have guards for
Protection. [was?] [english?] [Pair?] about U.S. now touring
this, example for Boys schools + worker. Vi mad. feels
Better now, we have never had a fun., we have no time

EntryType

Diary page

March 30, 1930

Bee's in Basement got Stung on foot

got 16 letters to day at [1 word illegible] to day. will not admit to each other we are Home sick. Im getting very thin, maid sleeps in Same room. she she sure is a dandy. Vi didn't like U.S. Styles Hanging [Silk?] Hat on [Horns?]. - found cigarets [i.e., cigarettes] in pocket.

EntryType

Diary page

March 31, 1930

Swarm Bees in House, Vi scared, raising Hell about same. Bees may Be dead - Looking for trouble got Paper. [KC. Star?]. Just [comic?] Strip + funny paper. Raising Hell. and its Being sent back. wrote letter Moscow. about insult.- got dried fruit: [Looks Slim] rubbing Salt on Pig. I [2 words illegible] found dish Rag in Pocket, I'm very nervous.

EntryType

Diary page

April 1, 1930

dog Howls like Cow Bawling all nite [i.e., night] [Split?] all the wood to-day.. [very?] wet. All fools day. Can't fool me or Vi. maid took fits. 9 [inserted: fits] in 5 Hrs. I left - Vi alone, I got help. [Help?] no good, fell out of Bed, I have to witness all, Im all in. its terrible, Vi sick. very nervous. . I about to faint.

EntryType

Index of Important Events

April 1, 1930

Village Chavitay
got letters from Boys Brewster + Rory.
told Vivid tales of there [i.e., their] experiences,
about the straw Beds and Horse Bologne [i.e., Bologna];
Teds Picture shows up every time I
open the trunk to move to other Places.
And when we arrive old Ted shows
up again.- Never would I go through
what we did Last nite [i.e., night], 4/1/30. the maid
and the fits, we are all in to-day.
Vi is washing out a few things, we
are having an awful time about eats,
I dread the going to the farm. I
don't Believe I Can stick out

the 2 yrs.- Jerry is Back at Vr Blute [i.e. Verblud]
got letter from Roy. Said things
Sure were in Bad Shape, I am not
afraid, I fight like Hell for
a [fuse?] [Break?], I'd give the world to
have a good feed. Im [i.e., I'm] Hungry. for food.

EntryType

Diary page

April 2, 1930

dog continues Howl like cow, never heard anything
like it.
get inturper [i.e., interpreter?] at 5 oclock [i.e., o'clock] morning we Slept
few Hours at [Interptor?] [i.e., interpreter's?] Place; maid OK now
went after oil. [Sugar?] (Large Lumps.) Flour dark.)
Some kind of Sour Berries. we are sick of [our?] eats
[space] I want fruit.

EntryType

Diary page

April 3, 1930

Never saw So much mud in my life, funny
little Village. 1 [empty?] stove. maid washing clothes, have
packed all cloths in moth flakes.- People saving tobacco
to pack in cloths. gave corn cob to Russian friend.
Maid must home to Sleep. Vi Looking for Lice.

EntryType

Diary page

April 4, 1930

Confound the Luck, Im [i.e., I'm] Lousy again.
discovered Same to-day. Must of got. Same on
train Via. [Blog?]- [cyrillic: transliterated: chavitaya. Note: town does not appear to
exist anymore].- had meeting to nite [i.e. tonight].
more responsibility felt Boot -+ Louse Brigade.:

EntryType

Diary page

April 5, 1930

Went for a walk, Saw funny things
can't Buy no smoking tobacco amd
cigaretts [i.e., cigarettes]. Must be bought with a Book. Im
dying for smoke.- had [Pocherd? i.e., Poached?] eggs for Breakfas [i.e., breakfast].

EntryType

Diary page

April 6, 1930

Severe Snow storm to-day. Blowing
+ Very Cold; no Sign of spring. Violie
is cleaning Sticks & stones out of Some
funny little Sour Berries.- [1 word illegible overwritten: Vi] Been cooking.

EntryType

Diary page

April 7, 1930

Snowing to day. got letters
from home, also. some news papers.
Jack isn't working today.

EntryType

Diary page

April 8, 1930

Inturpeter [i.e., interpreter] and I tried to buy
some linen from some peasants
they found out she was [C?]. so they
would not sell her any.

EntryType

Diary page

April 9, 1930

The old lady that owned
this house. cane [i.e., came] in today. crying
because they taken her stuff away.

EntryType

Diary page

April 10, 1930

Soldiers, moved a few bee
hives out of the basement. to-
morrow they will finish about 30
boxes left.

EntryType

Diary page

April 11, 1930

Jack and I went for a
walk. came back couldn't get in
the house. it was full of bees.

Had to stand out in the cold 2 hrs.

EntryType

Diary page

April 12, 1930

Isn't so cold today. Hope
spring will be visiting us
soon.

EntryType

Diary page

April 13, 1930

Jack told the inturpeter [i.e., interpreter] that
these people did not understand
each other. why they do to. she
said. and started talking to
[into 1931 section]
some Russian she never did
make him understand what
she was saying. Jack + I had
[space] a laugh.
[horizontal broken line]

EntryType

Diary page

April 14, 1930

Jack starts talking to me
sometimes. and he will say
I guess we are like all the
rest of the Russian we can't
[into 1931 section]
understand. what each other is
talking about.

EntryType

Diary page

April 15, 1930

Rec'd [i.e., received] some pictures from
home sure seems great to get
letters or pictures from America.
also some news papers. we read them
[space] over and over.

EntryType

Diary page

April 16, 1930

Jack wrote to Moscow. to send him
a new Inturpeter [i.e., interpreter]. in the mean time
Ruben and Jack had, had an
understanding. fighting [crossed out: hike] like h.

EntryType

Diary page

April 17, 1930

The new imturpeter [i.e., interpreter] arrived and
was a surprise to all. my stars he
was crazier than the one we
did have. Jack did not know what
to do.

EntryType

Diary page

April 18, 1930

Old [Blackie?], was all excited
she was suppose to leave next
day. she coaxed the directors to let
her stay for a few days. Jack
[into 1931 section]
Bawled her out. told her to take
care of her own business. [And?]
that was why we did not like
her. She said will I don't know
[into 1932 section]
what to do. The boy told her
what he thought of her and
left next day. We had to keep the
old devil.

EntryType

Diary page

April 19, 1930

all they do is line up programs
and that is the way they spend
their time. plan plan. Jack got mad
at one of the engineers R. and told him
[into 1931 section]
every time he turned around he had
to have a program.

EntryType

Diary page

April 20, 1930

today is Easter Sunday and is just another day with these people here. we were thinking of the celebrating the people in America were doing

EntryType

Diary page

April 21, 1930

a lovely day. sun nice and warm
Married 6 months today and very happy. went out with [Harry?] today where he was. preparing the tractors to go to the farm.

EntryType

Diary page

April 22, 1930

[inserted above: they] were planning on leaving here 8.o'clock this morning for the farm it is now. 4 [inserted on top: o'clock] in the [crossed out: eve] afternoon and haven't gone yet. Russian style.

EntryType

Diary page

April 23, 1930

at last they were ready to leave. There was a line of Tractors 12 miles long. Jack had to ride an old horse. You can picture him trying to sit comfortable next day. HA

EntryType

Diary page

April 24, 1930

Jack and inturpeter [i.e., interpreter] [crossed out: was] is going to the farm, with car. roads muddy as heck. they got stuck 7 times. stayed all nite [i.e., night] in a tent with other Russians. ate black [insterted on top: beans?]

EntryType

Diary page

April 25, 1930

On their way back, they were
going to try making it home late
that nite [i.e., night] they got stuck in the mud
They [inserted on top: had to] [stayed with ed crossed out] [crossed out: all nite]
[inserted on top: the rest of] the nite [i.e., night] sitting there
waiting for some one to come and
pull them out.

EntryType

Diary page

April 26, 1930

Two Russian girls stayed [crossed out: all] [inserted on top: nites i.e., nights]
with me, while Jack and the
inturpeter [i.e., interpreter] was sitting in the
mud. they got home 12. oclock noon.
[space] they were sure
[space] mad.

EntryType

Diary page

April 27, 1930

Packing to go to the farm. were
to leave 10: oclock [i.e., o'clock] as usual; it was
1. oclock [i.e., o'clock].

EntryType

Diary page

April 28, 1930

Russian [1 word illegible: girls?] left their [Lice?]
on my [sheet?] Scratched a [Little?]
Jack. Lousy again - got 2 poods of
Sugar at very [Bad?] [1 word illegible] - Very Hungry

EntryType

Diary page

April 29, 1930

Jack was the first to drive
a car over the roads, the horses
ran away upsetting wagons of
hay. and cows. people ran in
every direction.

EntryType

Diary page

April 30, 1930

Baggage [inserted on top: has] left. for farm, we are going by auto. and am taking [Slushey?] with us. Got to farm. 15 hrs drive slept on floor.

EntryType

Diary page

May 1, 1930

A terrible place. 9 families, labor holiday. went to [No 1?]. farm. with tractor. rained all day. had speeches [i.e., speeches]. gave O. ["hell."]

EntryType

Diary page

May 2, 1930

Bought 4 chickens, cockroaches [i.e., cockroaches] eat us alive. have symptoms [i.e., symptoms] of [Lice] won't tell Jack. Bought 2 geese.

EntryType

Diary page

May 3, 1930

2 roomed mud and straw house made curtains out of paper. a little crooked But, Jack made an American chicken coope [i.e., coop]. people came to inspect it.

EntryType

Diary page

May 4, 1930

paid 20 rubles for little pig bought 36 [inserted on top: more] chickens. and cow. no sign of spring. I got sore throat.

EntryType

Diary page

May 5, 1930

Got American paper. Jack swears all the time, I get mad and scold

him for [doing, d overwritten g] it. Eats [underlined: Malla?].
Slushey had a [underlined: fit]. Got 3 goose eggs.

EntryType

Diary page

May 6, 1930

Get letters from the boys. tough
breaks for all. Sun feels warmer
got new maid. got [cyrillic: transliterated to yu?] pieces of
eggs today, [cyrillic: transliterated to yu?] equals a dozen.

EntryType

Diary page

May 7, 1930

can't realize we are among
savages. felt boots and any old
coat. people living on ground
floors. all straw roofs.

EntryType

Diary page

May 8, 1930

Jack came home cussing. Can't
buy, E, tried ploughing and
broak [i.e., broke] ploughs. a snow storm

EntryType

Diary page

May 9, 1930

wash day no soap. kid wear
long dresses. no bloomers. its
warm today. up goes the dress.
played Victrola. every body come

EntryType

Diary page

May 10, 1930

[Shura?]. not so hot. looking
for another one. Jack still fighting
with L. he sure cusses the R.

EntryType

Diary page

May 11, 1930

We wish we had some of

Susies [crossed out: p] berries. made a pie. Jack thought it was good. traded sugar for pickles.

EntryType

Diary page

May 12, 1930

14 tractors ploughed 3 acres
in 1 day [inserted: J] still cussing, ploughs
all broken,

EntryType

Diary page

May 13, 1930

Started garden. no seeds. planted
potatoes. got new maid. 7 months. g,
Jack says can't blame it on him.

EntryType

Diary page

May 14, 1930

every time maid [grunts?] Jack
cusses. she has to sit down to
get down steps. no scenery here.

EntryType

Diary page

May 15, 1930

Maid brought 3 yr. kid to house
a funny red face. Jack insists
stepping on it. walks around with
dress over head, no bloomers on.

EntryType

Diary page

May 16, 1930

no children wear bloomers
here. chick sales would be last
here. ours was the first in this
part of the country.

EntryType

Diary page

May 17, 1930

went with Jack. saw 2 wild goats
had a wild ride over trees with
wagon. no clocks here. people go
by sun.

EntryType

Diary page

May 18, 1930

Woman next door. can't tell time
woman across the street. had
a kid [to overwritten: 2] days ago. she is carring [i.e., carrying]
water and making garden today.

EntryType

Diary page

May 19, 1930

Spring has come. and J still
cussing. Maid eats like Sow. eats
4 eggs for breakfast. Kid get my
goat.

EntryType

Diary page

May 20, 1930

Jack bought me 2 little chickens
very cute. white & brown. J and I went
fishing. got 53 fish. met nice R.
people.

EntryType

Diary page

May 21, 1930

Maid Broke chickens leg. J. look
ing. for lice. found one. maid
stole 2 loaves of bread.

EntryType

Diary page

May 22, 1930

Maid stepped on chicken and
threw it in the little pig bucket
and told me it got drowned
now ask the maid if I could speak R.

EntryType

Diary page

May 23, 1930

weather very bad can't plough
every body getting nervous. went
fishing. got 20 egg today

EntryType

Diary page

May 24, 1930

woman was here who owned
this house. lots of jabbering.
director took sick. water very
bad.

EntryType

Diary page

May 25, 1930

nice weather. got out some
clothes. for old times sake clothes
don't fit. getting thin. house
full of ants.

EntryType

Diary page

May 26, 1930

Jack got some beans. paid
2 R a pound had good feed
snow all gone.

EntryType

Diary page

May 27, 1930

wrote letters today. Jack sick
speaking of home. wrote to Sam.

EntryType

Diary page

May 28, 1930

Jack still sick. I won't let
him take medicine. have salts.
sun very hot.

EntryType

Diary page

May 29, 1930

Started seeding. got mail from home. talked about "J." getting married. played Victrola had large crowd.

EntryType

Diary page

May 30, 1930

went with Jack, he started a school. Very interesting. Students can't read or write.

EntryType

Diary page

May 31, 1930

Gave Jack a hair cut. I almost killed my self laughing: Jack met interesting Germans in Village

EntryType

Diary page

June 1, 1930

Still seeding. tractors are all getting stuck in mud. Must have pass to go to different farms, Boarder [i.e., border] guards every where, Still going Strong.

EntryType

Diary page

June 2, 1930

had meeting with Board of directors, Called meeting for 8 PM. got Started at 12 Mid nite [i.e., night], and it lasted untill [i.e., until] 6 in the morning, took Vi

EntryType

Diary page

June 3, 1930

had another meeting, called Same for 10 o'clock [o'clock] nite [i.e., night], waited untill [i.e., until] 12 Mid nite [i.e., night], no one come from the farms went Home Cussing.

EntryType

Diary page

June 4, 1930

No Oil, and tractors are not Working, talking about using the Old Oil Over again, had fight with farm Bosses.

EntryType

Diary page

June 5, 1930

Inspected tractors, Look like new. I insist they take care of the machines.. got fuel to-day. Working 20 Hours.- With tractors, I work 15 Hrs.

EntryType

Diary page

June 6, 1930

getting fed up on all of it got letters from home, cheers me up So much, Im [i.e., I'm] Hungry for good food, Bought Onions today.

EntryType

Diary page

June 7, 1930

My girl is not feeling well. Im [i.e., I'm] worried, no Dr. and I am about to Loose [i.e., lose] faith in god. every body talks so [agnst? i.e., against] religon [i.e., religion].

EntryType

Diary page

June 8, 1930

gets day lite [i.e., light] at 2 [superscript: 30] A.M. and gets dark about 11 [double superscript: 30]. P.M. we go to bed Still Broad day light. nites [i.e., nights] are very cool, went fishing.

EntryType

Diary page

June 9, 1930

felt Boots + a little Straw hat.

(Home Made). takes the Cake here.
Bare feet + fur Cap. Very Common.
Many go as adam [i.e., Adam] did only worse.

EntryType

Diary page

June 10, 1930

Peculaar [i.e., Peculiar] Bugs & flies are making
their appearance, Very poisonous insects,
Vi Picked flowers, got hand poisoned
had to go to Dr, Hand turned Blue + Red.

EntryType

Diary page

June 11, 1930

Made screen door, poople [i.e., people] come
for Miles to inspect the funny
thing, and Modern way of Keeping
out flies. Millions of flies

EntryType

Diary page

June 12, 1930

Wash day, no Soap, got
letters from Home, Both are Lonely
for Home, tired of Seeing the
Same thing - picked flowers.

EntryType

Diary page

June 13, 1930

days are getting Hot, tractors
Still Slipping in Soft Soil, another
meeting, Started at 10 oclock [i.e., o'clock], P.M.
Lasted untill [i.e., until] 2 in Morning.

EntryType

Diary page

June 14, 1930

Sent Telegram to [Blogo?], that
[Vg overwritten: Vi] was going to Hospital, if Side
continues to Hurt, my girl is
Sick, what shall I do?

EntryType

Diary page

June 15, 1930

dr. gave my girl examination [i.e., examination],
ask a Lot of funny questions.
thought it was on account of
Black Bread, Im [i.e., I'm] Very nervous.

EntryType

Diary page

June 16, 1930

My girl feeling Better, not
working to-day, got Sick my
Self, Stomach trouble, afraid
of Poison,

EntryType

Diary page

June 17, 1930

feeling Better to-day.
Hens almost quit Laying.
[Get?] 2 Clucks to-day. in the
attic of our House.

EntryType

Diary page

June 18, 1930

House man Sent out
1 Load of limbs + trash for fire wood.
there is no wood no where, and
the Hills are full of wood,

EntryType

Diary page

June 19, 1930

My girl feels Very Bad.
her stomach + side Hurts
going to Hospital tomorrow.

EntryType

Diary page

June 20, 1930

Left Via Boat; [parackawa?].
on River, [Anoor? i.e., AMur?], Boat 2 days

late, waited at dirty Place.
Slept on Board [crossed out Bed] Bed.

EntryType

Diary page

June 21, 1930

Beautiful trip on Boat
Chinese side Looks good to
us. People Bathing with no
Suits on. Very nude + no Shame.

EntryType

Diary page

June 22, 1930

Went to friends House
Mr Lawson: Will go to Hospital
tomorrow; Very Much afraid.

EntryType

Diary page

June 23, 1930

Mrs Lawson + Helen
taking care of [Mrs? overwritten: Vi], Dr dois [i.e., does]
a lot of talking, stomach
Hurts, am on diet.

EntryType

Diary page

June 24, 1930

Stomach still Hurts
Had Helen send telegram
to [cyrillic transliterated: Chabataya?].- it usually takes
from 4 to 12 days. to Send telegram [written vertically in margin: 60 Hrs?]

EntryType

Diary page

June 25, 1930

feeling Better and will
leave in a day or so
to stay with Lawson. Stomach
feels a little Better.

EntryType

Diary page

June 26, 1930

Maid and [I] (Harry) is alone. Holy smokes what feeds, gee Im [i.e., I'm] Lonely for my girl, wish she were Home.

EntryType

Diary page

June 26, 1930

Maid and [I] (Harry) is alone. Holy smokes what feeds, gee Im [i.e., I'm] Lonely for my girl, wish she were Home.

EntryType

Diary page

June 27, 1930

Still Seeding wheat, and can't go to Blog for few days. Such Meals I get? No need of writing about meals. I have good Memory

EntryType

Diary page

June 27, 1930

Still Seeding wheat, and can't go to Blog for few days. Such Meals I get? No need of writing about meals. I have good Memory

EntryType

Diary page

June 28, 1930

got High top boots + Rags to wrap around the feet. Cost 43 [superscrip: 00]. I do not pay for them, get Same furnished

EntryType

Diary page

June 28, 1930

got High top boots + Rags to wrap around the feet. Cost 43 [superscrip: 00]. I do not

pay for them, get Same furnished

EntryType

Diary page

June 29, 1930

See fur caps + Bare
feet or felt Boots + No
Shirt, Just Plain Skin.

EntryType

Diary page

June 29, 1930

See fur caps + Bare
feet or felt Boots + No
Shirt, Just Plain Skin.

EntryType

Diary page

June 30, 1930

Saw Horse with straw hat
man with fur cap and
Bare feet, fur coat. Very
Hot, he had no shirt on.

EntryType

Diary page

July 1, 1930

above all the Bare feet
oh what a life-, if I could
only dare write what I
See. well its Hell. gang.

EntryType

Diary page

July 2, 1930

getting close to the 4 [superscript: th]
thinking of Home, oh How
can we stand it? am going
to talk it over in Blog about Home.

EntryType

Diary page

July 3, 1930

planting Buck wheat 4000

acres, it will only take a few days, tractors in good shape getting H. about oil.

EntryType

Diary page

July 4, 1930

Sent letter to Moscow about Oil, also Letter about our papers, no papers But Our Mail is OK.

EntryType

Diary page

July 5, 1930

Sent letter to Blog, also telegram, Will Leave in a few days for my girl no word from her.

EntryType

Diary page

July 6, 1930

Leaving to day for Blog. Looks like rain, dont feel Very good have not ate in 2 days.

EntryType

Diary page

July 7, 1930

Boat 2 days late as usual. no one knows any thing, got Lousy at german [i.e., German] agent Bed.

EntryType

Diary page

July 8, 1930

flies + fish Black Bread, has to Be eaten, Sure would like to Sail for U.S.A.

EntryType

Diary page

July 9, 1930

nice trip on Boat,
had. few drinks Could
whip all of Russia.

EntryType

Diary page

July 10, 1930

got. to Blog, and
returning to farm at once.
my girl Looks good
to me she feels Bad.

EntryType

Diary page

July 11, 1930

Met English [i.e., English] Bird
on Boat, regular
pest, hes drunk, and
has dog, had few drinks

EntryType

Diary page

July 12, 1930

Back home, Looks
good to us. no food
in House, Very Bumpy
ride, almost Broke neck.

EntryType

Diary page

July 13, 1930

Starting to check over
tractors, every one O.K. getting
Lots of praise for good condition
of Machines, Believe in Oil now.

EntryType

Diary page

July 14, 1930

going to get first prize
on Care of Machinery [i.e., Machinery].
Stop tractors for 6 Hours.

EntryType

Diary page

July 15, 1930

eating Onions from our
garden, also radishes,
wish we could get some
real food. no four [i.e., flour?], now.

EntryType

Diary page

July 16, 1930

get a shock, We must
sell our stock, and [Skrell?]
to god knows where, for
Combine school. get packed.

EntryType

Diary page

July 17, 1930

got Poisoned and sent
for Dr. twice, got shot
in arm. oh my poor stomach.
such cramps. Can't Live Long.

EntryType

Diary page

July 18, 1930

Dr thinks fly bit me on tongue.
Still Sick, must go
tomorrow, no Boxs [i.e., Boxes] to
pack Junk in, House up
side down. what a Mess.

EntryType

Diary page

July 19, 1930

taking car to town
trunks in truck, gave
Little Chicken to O Koslof.
nice fellos [i.e., fellow]. We said good Bye

EntryType

Diary page

July 20, 1930

going to Soviet farm.
Sue. Yan Sen, 2 day trip
train 1 day late, sleep
on Board Beds al [mix of Cyrillic & Latin characters: Chavitay].

EntryType

Diary page

July 21, 1930

train come in. could not
Buy tickets, train full.
Must wait another day.
Oh what a life. Russians Laying all over.

EntryType

Diary page

July 22, 1930

got tickets, [Mistake], got
3 [rd] Class refuse to go
in 3 [rd] Class Stood on rear
platform. will get Seat in 10 Hrs.

EntryType

Diary page

July 23, 1930

Made it Part way standing
finally got 2 [nd] Class. 4 in
Compartment, no food: no
dinner, out of Luck, its Hell.

EntryType

Diary page

July 24, 1930

Make Wild dash, when
train stops, got Hunk of
Horse Boloney [i.e., Bologna]. Black Bread
+ Hot Water, We have tea, & dine.

EntryType

Diary page

July 25, 1930

Next day no food. Well [i.e., We'll] arrive
to nite [i.e., tonight], eat Lunch Late at nite [i.e., night]
at Depot. Chicken. 2 [75] a

wing.- wish we were Home

EntryType

Diary page

July 26, 1930

Landed at House
what a Mess, in the
sticks spooky + full of
spiders as Big as Hens eggs

EntryType

Diary page

July 27, 1930

1 Bed with thin Mattress
another Just straw. refuse
to Stay, no furniture, no
eats, talking of going to Village

EntryType

Diary page

July 28, 1930

No food in Village, will
Live in Hotel at [Nikolsk].
Saw Market, what a feast for
the eye, even had tomatoes.

EntryType

Diary page

July 29, 1930

Got 2 Rooms. what a Mess.
Water System not working. we
are about to die of filth +
dirt. oh for Home talk of Sam.

EntryType

Diary page

July 30, 1930

Market Prices out rages [i.e., outrageous].
60 ¢ for 1 tomato, 40 [superscript: 00] Pood of
four [i.e., flour?]. 3 [superscript: 60] 10 eggs, the Chinese
run it. Cucumbers, 30 ¢ at Bay.

EntryType

Diary page

July 31, 1930

No White bread in City,
raising Lots of Hell. No food
any where, paid 16 [superscript: 00] for an Old
Hen to Cook. for soup. my birth day.

EntryType

Memoranda

July 31, 1930

My Birthday, I am
now 34 yrs. young.
Beautiful nite [i.e., night], Very Very Hot days
Cool nites [i.e., nights],
We are on the other Side of the
Moon, it is turned wrong way.
we Sit here + watch Stars go down
The Big Dipper is directly over our
heads, How funny.
Im [i.e., I'm] worried to-nite [i.e., tonight]. thinking we
will never see America alive
one of us will be dead, I could
not part with, my girl now, I love
her So, Seems as if I have lost
My Mind, worrying about my girl
I Love her So dearly, and Im [i.e., I'm]
afraid God will take her away
from me. Im [i.e., I'm] too Happy.
Any Way Im [i.e., I'm] afraid of Being [poisend? i.e., poisoned]
It Seems Silly, But I mean it.
[space] 10 [double underlined superscript: 30]. July. 31-1930

EntryType

Diary page

August 1, 1930

Sent out Laundry at 20 [superscript: c i.e., ¢]
per piece. Market Still going
Higher. How can we exist.-

EntryType

Diary page

August 2, 1930

got Maid to work 4 Hours
Morning + 4 in evening. Some
Maid, water system Still not
repaired what a Mess. Whoopee [!?: ?]

EntryType

Diary page

August 3, 1930

Poisonous insects are eating us alive: We don't feel well. Can't [Steep i.e., Sleep?] + complain of Sore stomach, got Berries in Market:

EntryType

Diary page

August 4, 1930

Went with Jack, to combine school, Saw baby funeral. Wooden box and fine old women. living high had green beans + potatoes

EntryType

Diary page

August 5, 1930

Lucky day for me, finally got a pair of hose. no eats in stores. plenty of perfume. + wine got permit to buy bread.

EntryType

Diary page

August 6, 1930

Sick in bed on the account of stink. was burning up with fever. was afraid of being poison again. asked Dr. to take temperature.

EntryType

Diary page

August 7, 1930

temperature 39 = 102 in America Jack remained home all day. and was the Dr. did not take the medicine [i.e., medicine]. the Dr. gave me to take

EntryType

Diary page

August 8, 1930

Jack saw man on bicycle [i.e., bicycle]

naked. See many sights [imular? i.e., similar?]
to that. Soldiers shooting glass
out of church windows.

EntryType

Diary page

August 9, 1930

Many men and women hit
the [1 word illegible] herse [i.e., hearse?]. with S in
rear. Soliders sing to 2 or 3
o'clock in morning.

EntryType

Diary page

August 10, 1930

Soldiers parade, and band
plays at 10 or 11 o'clock at nite [i.e., night]
no lights any where. can't
get the [Idea]. parading in the dark

EntryType

Diary page

August 11, 1930

To muddy to ride bicycle [i.e., bicycle]
naked man running. The
sun is very hot. See many
naked people.

EntryType

Diary page

August 12, 1930

Start cutting wheat today
with combine: Sent letters to
Moscow. asking for a new
interpeter [i.e., interpreter] at once.

EntryType

Diary page

August 13, 1930

Something eating us alive
one of the things we found was
[fleas]. Jack fixed [army?] stew
to nite [i.e., tonight]. Gee it was sure good

EntryType

Diary page

August 14, 1930

Hurray went to public Bath house. Saw chinese woman carrying a tub of potatoes on head which very common here.

EntryType

Diary page

August 15, 1930

Haven't had bread for 2 days
Jack + I got all dolled up, went out on the street for a walk. explored a few side streets. looked terrible

EntryType

Diary page

August 16, 1930

Sleeping with doors windows and every thing closed. was sitting on poarch [i.e., porch] talking of folks at home. Jack scratching as usual

EntryType

Diary page

August 17, 1930

While Cooking Dinner to-nite [i.e., tonight], Looked up. Saw old Lady Standing in our door way. Crossing her Self Many times, and turned away.

EntryType

Diary page

August 18, 1930

went to opra [i.e., opera] tonite [i.e., tonight]. piano out of tune. large cracks in floor. it was worth 2:50 a ticket to see all this. dancens Very good.

EntryType

Diary page

August 19, 1930

Jack got old [horse] tail in side the combine. then told her they

were going to start the motor. did
she "holler" [terrashree?]. ask Jack.

EntryType

Diary page

August 20, 1930

automobile in repair shop
Jack. had to come home with
[dorskee?]. taken him 2 hours. was
almost frozen to death when he got [inserted above: home]. ^

EntryType

Diary page

August 21, 1930

Married 10 months today and oh,
so happy. Thelma married 2 months
am wondering if she is half
as happy as I.

EntryType

Diary page

August 22, 1930

Very cold to-day. another groupe [i.e., group]
Hit the trail to-day. too bad. it Looks
so pitiful. not feeling so good. Stomache [i.e., Stomach]
Burns. B. Bread is the cause.

EntryType

Diary page

August 23, 1930

Haven't had bread for Several days. in
fact we have had Very little to eat, We
talked of Home, took a long walk among
Chinese quarters, Saw plenty of every thing.

EntryType

Diary page

August 24, 1930

Paid 4 [superscript: 75] for glass of lard, get 34 [double underlined: Pieces]
of eggs, 30 were not bought Soon enough
Bought more fresh eggs. they turned out to
be Boiled eggs. What a Mess.

EntryType

Diary page

August 25, 1930

got few Bottles of Beer to-nite [i.e., tonight] + wine
am a bit Cock eyed. Have to drown our
worries wish we were Home. its a long
time yet. more than a year,

EntryType

Diary page

August 26, 1930

more rain to-day. Seems as if it will
never let up. Killing Bugs is my delight
Before retiring, they are eating us alive
what a life. Maid left to-day.

EntryType

Diary page

August 27, 1930

waddled [i.e., waded?] Mud up to the Knees at
the Market to-day. Sick at stomach, got
tomatoes 50 ¢ a piece. talked of How Much
longer we can Stick it. out. won't Stay long.

EntryType

Diary page

August 28, 1930

Met a little girl who could talk English.
Scared to death, father was to be Shot. we are
feeding her now. Lots of Company. She can
not find work. Sleeps on floor.- Its terrible.

EntryType

Diary page

August 29, 1930

got Letters + papers from Home. what a
day. will have 1 day rest tomorrow. I
got the Supper. had stew, Some Stew
drank 4 Bottles of Beer, feel good now.

EntryType

Diary page

August 30, 1930

Went for a walk. people stare and

wonder. Letting Mustache grow now.
More windows went [gaplooy?]. across the
way: almost fell in Sewer; Very Hungry.

EntryType

Diary page

August 31, 1930

Can't Buy Matches now. got bread to-day,
Very Black. get Cookies. 20 ¢ a piece. have
Spent 500 R. this Month. found bed Bugs and
plenty of fleas in Bed. no good. its tough.

EntryType

Diary page

September 1, 1930

No oil for tractors, using transmission
grease in Motors. threatened to quit the works
to-day, wire Moscow + go Home. have
had lots of grief. in regards to No Oil.

EntryType

Memoranda

September 1, 1930

Nikolsk. far East.
Sent Old Chinaman to Store
to get Beer and water. Learned
few Chinese [i.e., Chinese] Words, also Brought
us Some rice and Chinese [i.e., Chinese]
Melon. here are the words
I learned to-nite [i.e., tonight]
me - wa [Chinese: wo]
you - nee [Chinese: ni]
her or Him - Taa [Chinese: ta].
Hello - Haw [Chinese: hao].
How are you - nee Saw Haa [Chinese: ni shì hao]
1 eka - 2 Lanka, 3 Sanka, 4, Shooka [Chinese: yì gè, liang gè, san gè, sì gè]
5. wooka, ^ [inserted above: 6 - Looka] 7 Cheeka, 8, Baaka [Chinese: wu gè, liù gè, qī
gè, bā gè]
9. Jooka, 10 Shiek. [Chinese: jiù gè, shí gè]
[space]
People are killing their
children. because they
have nothing, for them
to eat. and no clothes.

EntryType

Diary page

September 2, 1930

Harvesting wheat + oats. tractors Still
get stuck in mud. Canvas streched [i.e., stretched] 2 ft
longer than usual, + no others in stock,
very slow going. come home with [droshky?].

EntryType

Diary page

September 3, 1930

More rain. and Very Cold. Little girl
told us father lost all hair + Mustache in
one nite [i.e., night]. had 12 room house lost all. can
not buy eats no Book.- gave meat + Bread.

EntryType

Diary page

September 4, 1930

Went out to farm, rode
horse back. got kicked by
horse. ate beet soup for
dinner. Jack very sick.

EntryType

Diary page

September 5, 1930

Jumped out of Bed to write this 11 [double underlined superscript: 00]
Some one hit the trail in Church Court.
5 were fired rapidly. [Stood?] on front porch.
afraid stray may Hit us.- Holy smokes

EntryType

Diary page

September 6, 1930

Strange doings going on. Can't underStand
will find out Soon. more men + women
hit the trail to-day. Steeple shot at again
+ more windows shattered.-

EntryType

Diary page

September 7, 1930

ask for stamps can't get more than

3. what a mess. Looks bad for us. we
are going to go home Soon. every thing
Kind of spookie [i.e., spooky]. Not afraid. but risky.

EntryType

Diary page

September 8, 1930

Killed Mouse under [crossed out: Bead] Bed
Looked for. Lice. + found Some
Blue ointment [i.e., ointment] all used, its Hell.
What I used was [Kerosene?], Never again

EntryType

Diary page

September 9, 1930

Little girl here to-day. eat like a
Horse, poor Kid about all in. [Worries?]
about father + Sisters. Mud 2 ft deep.
could not go out 2-day.- drove 100 Kil yesterday.

EntryType

Diary page

September 10, 1930

got chicken at 9 [underlined superscript: 00], Sun flower Lard
+ sugar at 3 [underlined superscript: 30], Very cold to-day. Just like
Winter. Pigs + geese + chickens running.
all over Streets; women with wagon on Street.

EntryType

Diary page

September 11, 1930

got Plums. at 2 [underlined superscript: 50] funt and now we
have No Sugar. get piece of fish. 1.75 funt.
had good feed. Can't Buy tea: and
no Bread only Black. Hungry. we are afraid

EntryType

Diary page

September 12, 1930

Went to Show. half english + Russian
Very funny [i.e., funny] Comedy. Just a place to Pass
any time. our little girl worried. she
likes to swear; So do I. and I do.

EntryType

Diary page

September 13, 1930

every one claims this place. Nikolsk
is Better than Blogo. or. Vladi [i.e., Vladivostok]. flour
is 40 [double underlined superscript: 00] 37 [bls? i.e., lbs?] = 1 Pood: get pig meat to
day.
off Hay Wagon; 2 [double underlined superscript: 70] lb. Cream 1 [double underlined
superscript: 35] glass.

EntryType

Diary page

September 14, 1930

200 lb. Pig Brings 600 R. at Market
Bought gloves to day. 8 [underlined superscript: 00]. had a [H i.e., Hell?] of
a [time?] getting Cigaretts [i.e., Cigarettes]. to-day. got one
package [1 word illegible] [a box?] matches

EntryType

Diary page

September 15, 1930

Mrs Byers fixing plums to-day. are
not working to much Rain. entertained
farm Bosses + wives. drank. 37 bottles of
Beer 3 of us. had good [time?]. forgot troubles.

EntryType

Diary page

September 16, 1930

Made Some Kind of red Berry Jam.
Seeds are large, But we like it.
Chinese Market closing up. Looks, bad
where. will we eat? Oh I Wish We Were Home.

EntryType

Diary page

September 17, 1930

getting fed up on the whole affair.
glad to hear from folks at home to-day.
encouraged By Letters. But want
to get out of here soon. We must.

EntryType

Diary page

September 18, 1930

Played Cards to day, read Papers,

its getting us. We are going
nutty. forget half of our English.
its Hell on earth. gee But Im [i.e., I'm] daring?

EntryType

Diary page

September 19, 1930

Got 4 apples Little ones. 1,53 for 5.
also some hot wine. + Beer. got
half [Cracked?] again. to-day. Must Be
Happy or Leave at once. Very Hungry.

EntryType

Diary page

September 20, 1930

Mustache looks good. comb it every
day. real red.. Poor man slept on
Side of Building. So cold + rain. always
give him 10 to 20 Kop. he's Blind + Old.

EntryType

Diary page

September 21, 1930

Sick as dog. got Poisoned again.
Scared to death. Vi Sick 3 days. Dr Said
fly bit her. on tongue, Bought Salts. we'll
be oK. Soon. - Sent pictures Home to-day.

EntryType

Diary page

September 22, 1930

Married 11 Months yesterday, had
Special feed, Soup. Hurrah. No
work to-day. Much rain. Letters from
Home. fight with interpetor [i.e., interpreter]. real good one.

EntryType

Diary page

September 23, 1930

Home sick as H [i.e., Hell]. How can we stand
it. went out after eats [with?] [Lare? i.e., Large?] basket
come back with empty basket. [Chick?].
Sales at work to-day. filed Complaint.

EntryType

Diary page

September 24, 1930

Bath House Closed up. got Cold in nite [i.e., night].
about to freeze. up.. Boiling [crossed out: B] plums
no sugar. Very nervous. about to go
Nutty. Lost mind this Morning. Very Sore at all.

EntryType

Diary page

September 25, 1930

feel Better to-day. found Small piece
of Pork. 2 " square Cost 3 [superscript: 75]. Boiled it
with Cabbage. good feed. roads bad
not working. to-day. pain in Side of Head.

EntryType

Diary page

September 26, 1930

Went to work today, got Hair Cut
in Barn. got Neck Shaved Square.
almost Snatched Bawld [i.e., Bald?] Headed:
Had fish head + soup for Supper.

EntryType

Diary page

September 27, 1930

48 more hit the trail. Holding
up fish + etc, 4 More for tomorrow.
Some one is stealing our kerosene.
Weather cold, Build fire in Stove.

EntryType

Diary page

September 28, 1930

We are close to Chinese [i.e., Chinese] Boarder [i.e., Border].
Nikolsk, feels like war all around
us. Very uncomfortable feeling, Chinese [i.e., Chinese]
Market closing, Very much afraid now.

EntryType

Diary page

September 29, 1930

no Silver money, 7 Hit trail. for

keeping Silver. 2 Priests were among
the Bunch, Chinese [i.e., Chinese] reds advancing.
every one talks revolution, and U.S. included

EntryType

Diary page

September 30, 1930

got workers paper, via Moscow, Lots
of news. got Letters from Annie, Susie
+ themla, 3 Months on the way. if Market
[closes?] we are doomed, Milk 50¢ pint.

EntryType

Diary page

October 1, 1930

terrible looking people selling rotten
meat at market. Brought Home Smelly
Junk. had to return it, Bought 5 Kilo
White Beans. Butter now [\$?] 13 lb. meat [\$?] 8 lb

EntryType

Diary page

October 2, 1930

gloomy days. no mail from any one
Lonesome + Hungry. Stomach always
hurt, raising Hell about no fire in
Stove, there is no wood or coal in Village

EntryType

Diary page

October 3, 1930

Helping rice [trust?] to-day. inspect
160 Cat, tractors, assemble N. Sheppard
Combines, no instructions, Violie Said
she was Lonely. first time I heard her Say it.

EntryType

Diary page

October 4, 1930

Violie now trying on new House dress.
I Bought Material other day: she is
Singing, Seems quite Happy again. great
Kid, Steaming our Rolls now, get 8 Per day.

EntryType

Diary page

October 5, 1930

We Barly [i.e., Barely] exist, In [i.e., I'm] sick of the whole
Business to-day. Much rain. Very Cold too.
People Can't Buy Kerosene or wood. no [afood? i.e., food]
in Store, 4 Stores closed ^ [inserted above: just] one open, with empty Shelves.

EntryType

Diary page

October 6, 1930

dog gone I wish we were Home to-day.
talking about, good eats at Home.
Hope sold dress to Buy eats. Paid \$9 for
1 Piece of fat Meat. 1 [lb?] to-day: no Soap.

EntryType

Diary page

October 7, 1930

Baby up way Room 36. Sick. no milk
Old Lady taking Care of it. mother deserted it.
Bath House closed:. no water in Barrel
at this Hotel: We Buy drinking Water. 35¢ Pint.

EntryType

Diary page

October 8, 1930

Can't Buy a Cigarette, Russian Commander
Navy. got me Can of tobacco. got 1/4 lb of cheese.
\$1.85. We are Slowly Starving our stomachs
got \$30 worth of Cookies Last Spring. all gone.

EntryType

Diary page

October 9, 1930

Priced Cigar to-day. \$1 [superscript: 20] a piece.
Socks are wearing out, tried to Buy 1
Pair. [was none]. went to manager of Store
Could Buy one pair at \$6 per. not bad.

EntryType

Diary page

October 10, 1930

Hog throat, wind pipe, \$3 - Pound,
Lady Bought fish, Could not make

Scales Balance, cut out eye, + Balanced
the scales O.K. Mud. 2 ft deep. everywhere.

EntryType

Diary page

October 11, 1930

to-day, we are without food, I
got package of Cigaretts [i.e., Cigarettes] on Book, 75¢ a piece
for green apples on market, Very few at that,
took a long walk. perhaps will have food tomorrow

EntryType

Diary page

October 12, 1930

We Boiled potatoes and Onions
to-gether for dinner, no Bread to-day.
we did get a few Rolls. there is no
wood to build fire, [We?] a Cold, + Home Sick.

EntryType

Diary page

October 13, 1930

about 12 women using these Premus [i.e., Primus]
in the Hotel Kitchen, Very dirty. we
can't get any water. one store is
open. Sell Coffee Tea + Wine-Beer.

EntryType

Diary page

October 14, 1930

Some one shoots at the Church Bell.
every morning about [2]. I Can plainly
here [i.e., hear] rife [i.e., rifle] shot, and one ding from Bell.
Man at Market tried to Sell Violie fish head.

EntryType

Diary page

October 15, 1930

Some thing wrong, don't know just
yet what it is, every one whispering
and talking about How will we
live this winter, funny feeling.

EntryType

Diary page

October 16, 1930

Went out to one [Brigade?] to-day.
started combining Soy beans, out
of 280 Men, Only 18 are left to do the
work. all left the Job. + went to Village

EntryType

Diary page

October 17, 1930

One of my intrustors [i.e., instructors] ended
it all to-day. note Said he was
fed up on it all, dug Hole and
in he went, thats all there is to it. [written in margin: got new interpetor [i.e.,
interpreter] Al.]

EntryType

Memoranda

October 17, 1930

I am Sitting here in our bed
room at Nikolsk, far East. Mrs
Byers is washing the dishes, it
is exactly 8 [underlined superscript: 20] PM. Some thing
is wrong in Side of Me to day.
am I Loosing [i.e. losing] courage? or is it
Just that terrible feeling that
Comes to every one who hears of
death. My instructor Confessed
to Me he could not go on any
longer, I encouraged him to
stick it out, to-day he took
a shot gun. and with a meter
Stick, layed on his Back, and
Shot him Self through the heart.
18 Men remain to work.. there were
280, yes I feel like God is
about to lay his hand on me
he feels So close. God Help us.
[space] H. J. B.

EntryType

Diary page

October 18, 1930

We are Very Cold in our Rooms.

Bought Canned goat Soup, 98¢ Can.

^ [inserted above: We] Mix it with Spagette [i.e., Spaghetti?], Still hanging on By skin of Our teeth, went to Show.

EntryType

Diary page

October 19, 1930

I have a Terrible Cold Cough all the time, Violie made pajamas to-day.

we can't Buy Socks, out of Cigaretts [i.e., Cigarettes].

all stores closed, mail from Home. [written horizontally in margin: [Lubin?] left for Moscow.]

EntryType

Diary page

October 20, 1930

One should write in this diary every thing that We do each day.

Should be thus- write down every thing we [double underlined: think] each day, More Correct.

EntryType

Diary page

October 21, 1930

Our first year of Happiness.

Im [i.e., I'm] Very Happy and Contented. How

about you! My dear? Sign Here = I'm [written horizontally in margin: Very Happy also.]

Bud come. 6 in Morning. We were Sure glad.

EntryType

Diary page

October 22, 1930

Shock day, How would you like to have a Korean. feed you to the Hogs when you kick off? Went on strike to-day. no food + no wood, its Cold. Vi made dresses.

EntryType

Diary page

October 23, 1930

[K's?] catching mice afer Combines (Soy.).

for food, went back to work, [Conbines? i.e., Combines] on [Comume? i.e. Commune?]. had party next Room.

EntryType

Diary page

October 24, 1930

Engineer ask Bud to take up
Bearings on. Tractor, was he mad?
Made Little platform for him to Lay on.
the world turned up side down. Bud Mad.

EntryType

Diary page

October 25, 1930

gave Vi Hair Cut, was pretty well [underlined: Lit up]
Some Hair Cut, Cut real Russian Style,
The clippers Slipped, Bud agreed it
was Rotten, was she Mad, oh Boy.

EntryType

Diary page

October 26, 1930

This is a day that will not be
forgotten went to market Byers Cut
his on [i.e., own?] meat + priced a spool of thread
which was only \$1.80 Very reasonable

EntryType

Diary page

October 27, 1930

Very Cold, Motors froze, no food
for 12 Hrs, Bought duck to-day. Come
home from work. no fires. Build fire
every other day. Cigaretts [i.e., Cigarettes] [Mulla?].

EntryType

Diary page

October 28, 1930

on our way to work. 2 Peasant Women
who never seen a Car before, tried to Push
each other in the Path of the Car, we had
to stop dead still before the [i.e., they] quite [i.e., quit] pushing.

EntryType

Diary page

October 29, 1930

to the Bath, and no bath [f overwritten B], finally
took [Canary Bidd? i.e., Canary Bird?] Bath, getting

ready to go to the Promised Land
Vladivostock [i.e., Vladivostok].

EntryType

Diary page

October 30, 1930

Were're [i.e., we're] off. on chinese train, treated
Stomach to real food, white Bread
Steak. Pork chops. tooth picks, coffee.
1 [superscript: st] in 10 Months. Party. Bud. Vi. +. I. and Inter [i.e. interpreter?]

EntryType

Diary page

October 31, 1930

Here we are in the City of Nothing
dreams [Crumpbled? i.e., Crumpled?]. no food: Priced Pint
Can of Cherries \$6 [double underlined superscript: 30] [Niache. Vo-Nit transliterated:
Nichego nyet i.e., there is nothing]. got drunk
met 3 americans, drank gin + wiskey [i.e., whiskey], missed train
and was run in By G.P.W. [i.e., G.P.U.?] for taking pictures.
registered at Hotel Varsells [i.e., [Versailles]. Vladivostock [i.e., Vladivostok].
Crummy Looking
People.

EntryType

Diary page

November 1, 1930

Leaving Vladivostock [i.e., Vladivostok], Broke, rain + snow.
Chinese [i.e., Chinese] dinner good eats. No Money. riding
Hard stingky [i.e., Stinky] Seats; we expected to have
a real party last nite [i.e., night]. But Some how we Just
Laid down + died after we missed train.

EntryType

Diary page

November 2, 1930

recoperating [i.e., recuperating]. another party with
Stretched. Stoop + Squat. could not Look
Vateka in the eye. feel Bad. nothing
to eat in House, no wood for heat.

EntryType

Diary page

November 3, 1930

Men on combine ^ [inserted above: Soy] refused to work

no food. Very Cold. New weather
combins [i.e., combines] working all nite [i.e., night]. not even a
Cup of tea: eat army hash tonite [i.e., tonight].

EntryType

Diary page

November 4, 1930

Bud recieved [i.e., received] many papers. We
are Scared to death. war, etc, Amtorg
Being investigated, reading terrible news,
Planning a get away. Wish we were in U.S.A.

EntryType

Diary page

November 5, 1930

More papers today. Shocking News right
in the mist [i.e., midst] of battle, Interesting Scandle [i.e., Scandal]
troops Moving. Bud [inserted above: +] I soon Seperate [i.e., Separate]. gee
I hate it. going to [cyrillic transliterated: chavitaya]: No food. no where.

EntryType

Diary page

November 6, 1930

Tonite [i.e., tonight] Red's celebrating the 13th year
flags + Meetings galore, Bud + I went
for walk. Bought Beer, Violie Sick
we built our own fires in [Largest?] Hotel.

EntryType

Diary page

November 7, 1930

Chick Sales Locked up. Old [Lem?]
Went on strike. Took Large dose of [Sa?].
Before We thought what the results
would be; No Idea what result will be.

EntryType

Diary page

November 8, 1930

No Wood for Hotel Stoves
Its Very Cold. about 10° Below. 1 cord
of wood now Sells for 65. R. Looks
Pretty tough ahead, am worried.

EntryType

Diary page

November 9, 1930

half of Men Had to go without
food; refused to go on shift. No
nothing in shelves of stores, No
Cigaretts [i.e., Cigarettes] for weeks. 1 Cigar. 2. R.

EntryType

Diary page

November 10, 1930

2 days now. and no Bread.
talked to Lady to-day, Said she cant [i.e., can't]
buy any food. Because they did not
turn in all their wheat But 460 [bls? i.e., lbs?].

EntryType

Diary page

November 11, 1930

Hopes father Selling all
trinkets for food. Lives on water +
potatoes, dog starved to-day: Hope
threatend [i.e., threatened?] to kill her self tonite [i.e., tonight].

EntryType

Diary page

November 12, 1930

Bought 6 Bottles of Votga [i.e., Vodka] last
nite [i.e., night], Made Tom + Jerry. did we
celebrate, Vi Stood on her head
like tack: tack like that.

EntryType

Diary page

November 13, 1930

Brought home 3 Kilo of
goat meat. had steak, tasted
very good: what a time getting
Just meat, took 3 days to get Sugar.

EntryType

Diary page

November 14, 1930

How much Longer we can hold

out no one knows. am ordered to
go to another Village. I know we
will Starve. Market Sells Sour Milk.

EntryType

Diary page

November 15, 1930

My last day of Work. here.
will pack + go.. absolutly [i.e., absolutely] it Looks
bad. Resturant [i.e., Restaurant] Closed Because there
was no food.- Could not receive pay. Bank Broke.

EntryType

Memoranda

November 15, 1930

Far East.
Poor Old Hope will end it all Soon.
dog starved to death. father Hungry.
age 65.

EntryType

Diary page

November 16, 1930

dog gave Birth to 4 Pups. across
the Hall for Our Rooms at this Hotel.
Bud got a great Kick out of it. Well:
So did I.. Hell of place.

EntryType

Diary page

November 17, 1930

Supposed to leave to-day
for [Pavarkowa?] But my girl
is Very Sick, have had [ill?] Sevrel [i.e., Several]
times, So worried, Cold Sweat.

EntryType

Diary page

November 18, 1930

going to Stay here untill [i.e., until] Dec 2 [underlined: nd]
Lost pass port on way to [Vladivostock i.e., Vladivostok?]
Via Mail, raising Hell, and refuse
to Move untill [i.e., until] I get it, G.P.U. has it.

EntryType

Diary page

November 19, 1930

The Markets are about to close, [the pea? i.e., the people?].
nothing more to Sell. no eggs, etc, Plnty [i.e., Plenty]
of Horse Meat at \$3 lb: We dream + talk
of Home So Much, It's getting us, By [inches?].

EntryType

Diary page

November 20, 1930

Saw picture, Half. Eng. +Rus. about
Berlin, Communist: So Mad we were
about to Leave. Picture your Hands tied
+ some one Slapping your face, that's How I feel.

EntryType

Diary page

November 21, 1930

Weather is Very Cold. Combines Still
working Have about 900 acres to Cut
yet, Little Snow, But Bad Climate.
Vi, Very sick. Dr. Suspects T.B.

EntryType

Diary page

November 22, 1930

Bought 95° Proof Spirits [i.e., Spirits]. Made
Merry. had funny Pictures Made.
Im [i.e., I'm] the Cook.- real Stew. Potato
[Pana-Cake?], Stores Closed, nothing in them.

EntryType

Diary page

November 23, 1930

We have to get out of here Very.
quickly. Must find Lawson + get
Some dope, it's not Safe any more.
I Believe we Come, 13 yrs too Late.

EntryType

Diary page

November 24, 1930

tonite [i.e., tonight] Im [i.e., I'm] Sitting here thinking it
over, no food in the House, no wood for

fires, no Medicine, and my girl Sick
what Im [i.e., I'm] thinking about (is not so good).

EntryType

Diary page

November 25, 1930

Big parade to-day. Hundreds of
Soldiers Marching, Could not understand.
found out they were Celebrating Because
200 People, ante [i.e., anti] Rev [i.e., Revolution] were Shot, at Leningrad.

EntryType

Diary page

November 26, 1930

My girl feels a little Better today.
no trace of my pass port. I'll Stick
right here untill [i.e., until] I get it. another
[1 word illegible] from Harbarvosk [i.e., Khabarovsk?] to Hurry ([Pavarkowa?]).

EntryType

Diary page

November 27, 1930

Dr told me my girl has
an effected lung, and Should
leave the far East, not working
But waiting for Violie to travel.

EntryType

Diary page

November 28, 1930

pass port come to-day. got
Some letters from home, made
Violie feel Better, Bought Some
Cabbage and Carrots 5 Rup for Pood

EntryType

Diary page

November 29, 1930

we are leaving Soon. trying
to Buy Cigaretts [i.e., Cigarettes]. and a few Supplies
But the stores have nothing, and many
people are about to starve

EntryType

Diary page

November 30, 1930

turned every thing over to Bud
am packing to-day, Bud dropped
a Cabbage head out 2 [superscript: nd?] Story window
almost hit a man. Vi feels Better.

EntryType

Diary page

December 1, 1930

Stole Bibles from Church, took
Pictures. packing our trunks today.
Cabbage. Rotted. Box too large
drive to farm for Smaller one.

EntryType

Diary page

December 2, 1930

Leave tonite [i.e., tonight] at. 12 [double underlined superscript: 15], not enough
money to send Baggage, Interpreter [i.e., Interpreter]
staying over, we are traveling alone
on 35 Rupples [i.e., Rubles]. baggage Cost 112 Rupples [i.e., Rubles].

EntryType

Diary page

December 3, 1930

No Breakfast on dining car, no
hot water. train Very Cold. Met
English Speaking russian. Manager
Very white. No food to-day. People in rags.

EntryType

Diary page

December 4, 1930

Lots of snow and Very Cold, had
one meal on train Breakfast.
red Cabbage and raw pork.
arrive station Harbarvosk [i.e., Kharbarovsk?]. 2 Hours.

EntryType

Diary page

December 5, 1930

Same old thing, Cold, More Snow.

Cold Couches; waiting for water
so we can have Breakfast will
arrive [mix of cyrillic and latin characters: Chabistera i.e., Chavitaya?]. 4 Hours. train
10 Hr Late.

EntryType

Diary page

December 6, 1930

no one to meet us. went to peasent [i.e., peasant]
Home. what a Hell hole. [Sitting?]
around looking wise. Car went back
yesterday after waiting 14 days [Poor?] us.

EntryType

Diary page

December 7, 1930

Slept on Boards + straw pillow
Sent telegram for Car, decided to eat at
resturant [i.e., restaurant], But Man Said they have only
horse Meat, dog meat, decide to eat at peasents [i.e., peasants].

EntryType

Diary page

December 8, 1930

have had nothing to eat only
Buck wheat + Oil Poured over Same.
Black Bread + Tea Made out of [Plug?].
2 darn Kids Keep us in H. I am mad.

EntryType

Diary page

December 9, 1930

Vi feels rotten, no car yet. no toilet.
dirty filthy people, we had not
washed our faces in 4 days. Kid uses
dish pan for toilet in nite [i.e., night]. Hell again.

EntryType

Diary page

December 10, 1930

Peasent [i.e., Peasant] has 2 cups + 2 Plates
2 Knives. no forks. More Buck wheat
got pan Cake to-day. flour + water
Both of us are sick to day Im [i.e., I'm] Swearing.

EntryType

Diary page

December 11, 1930

Car come to day. we landed Home
after a 160 Mile trip in 60° Below.
got to our House at Payarkova [i.e., Poyarkovo]. + what
a surprise. nothing But a House.

EntryType

Diary page

December 12, 1930

Plastered walls. and 1 maid,
3 pieces of furniture. and nothing
to eat. maid went to her Home
got tea. Sugar + Bread. How can we eat.

EntryType

Diary page

December 13, 1930

House man come, Brought Some fish.
threw them in the Corner, + a Small [crossed out: dent?]
of Sugar in grain Sack. Sugar half oats.
nothing else to eat. Maid got potatoes.

EntryType

Diary page

December 14, 1930

Called for director. no one Comes
out we have no Covers. Straw Beds
we are down hearted. Violie Sick.
no interpetor [i.e., interpreter] + no Baggage. yet.

EntryType

Diary page

December 15, 1930

got few onions. they tell us there
is absolutly [i.e., absolutely] nothing to eat here.
got Sack of flour, Kersha, 1 goat.
and potatoes, no pepper, Salt.

EntryType

Diary page

December 16, 1930

traded Buck wheat for Milk

frozen in Cakes. got 10 frozen eggs.
people come from far and near
to trade food and clothing.

EntryType

Diary page

December 17, 1930

Interpetor [i.e., interpreter] come, Vi + I took a
walk. dropped in a peasent [i.e., peasant] home to
Buy onions, she had nothing & told us
a pitiful tale, Carpenter working on house.

EntryType

Diary page

December 18, 1930

went to meeting. tractors are [ruind? i.e., ruined?]
refuse to work. Still waiting for
director no one comes to see us.
Maid Keeps us alive. eating frozen feed.

EntryType

Diary page

December 19, 1930

Old Man comes to house every day
to tell us there is no food. collective
farm here all men beat it across
to China. all instructors Planning on escape.

EntryType

Diary page

December 20, 1930

all our lamps [chimny? i.e., chimney] are
Broken. we Sit in the dark Most
of the time, dirty Looking people come
in and stand around. Director Just left.

EntryType

Diary page

December 21, 1930

promised every thing we ordered
we would get it, could not get
any thing we ordered, Vi feels bad.
wrote to Moscow to be transfered [i.e., transferred].

EntryType

Diary page

December 22, 1930

got Letters from home. papers.
took walk, and play checkers.
Vi Play Checkers with Maid, Carpenter
Sleeps on the stove, funny dirty feet.

EntryType

Diary page

December 23, 1930

Swore + cused [i.e., cussed] all day to day.
have made up my mind to Leave
people come to trade onions. paying
Pound of Buck wheat for 1 bl [i.e., bottle?] of milk.

EntryType

Diary page

December 24, 1930

Violie making a dress with Long
sleeves So my underwear won't show.
Maid making. [Premanos?]. Old man
getting us fish, + Oil. tomorrow is x-mas.

EntryType

Diary page

December 25, 1930

Just another day, had frozen
fish. frozen bread and tea for
x-mas dinner, no presents. we are
down hearted, do the folks think of us?

EntryType

Diary page

December 26, 1930

had technical meeting. had fight
with director, told him I was leaving
for Moscow, there is nothing to eat. I
am afraid. things Look bad. Looks like war

EntryType

Diary page

December 27, 1930

assistant director. come out to the
House. Pleaded for me to stay, had.

G.P.U. with him, I decided to stay
11 more days, to help them out. Vi Sick.

EntryType

Diary page

December 28, 1930

traded Cloth 7. Meters for Butter.
trading our goat meat for milk and
Onions, we are Very cold and
Hungry. no Baggage yet, another Meeting.

EntryType

Diary page

December 29, 1930

Violie washed clothes today. No
Soap. used our hand Soap. Can't
write letters, no paper, Sent interpetor [i.e., interpreter]
after stamps, is none. papers full of news.

EntryType

Index of Important Events

December 29, 1930

The Loyal Aider of
the [C.J?] + G.E.'s -
Verblud Russia [inserted above: Dec? i.e., December] 1929-30 [inserted above: Jun?
i.e., June]
[horizontal line]

EntryType

Diary page

December 30, 1930

Split wood, read paper. took
bath in funny little Bath House
next door. gave Buck wheat instead
of Money. Play Cards at nite [i.e., night], 1 dim Light.

EntryType

Diary page

December 31, 1930

got letters from home. Insisted
Interpetor [i.e., Interpreter] get us food, got 4 Rotten fish.
Maid Baked funny Cookies with dried
Berries, I Burnt the soup. Very Lonely.

EntryType

Diary page

January 1, 1931

Another day. read papers. Traded
Kasha for Pig Meat. Stores closed for
5 days. eat fried Potatoes + Bread.
Played Cards. Broke the lamp.

EntryType

Diary page

January 2, 1931

Sat around House, poor fire,
getting nervous about trip to Moscow.
things gone Hay Wire at Moscow.
Check Mailed from Moscow to [Vistu?].

EntryType

Diary page

January 3, 1931

traded Sox, Leg of goat. for Small
chicken, maid washing clothes. Violie
has deep Wrinkles [i.e., wrinkles] under eyes. She is
worried, + Lonesome. No one Comes from office.

EntryType

Diary page

January 4, 1931

Snowing today. 58 °-C. Very Cold.
Can't see out of double Windows. House
all upset. We Just Lay around + Chew
the fat, thinking of home. Leaving Soon.

EntryType

Diary page

January 5, 1931

Representative from [Zernotrust], come to house
refuse to let me leave, no money and
160 Kilometers from Depot. we're Stuck, trouble
everywhere. wired Moscow. Sent Many letters.

EntryType

Diary page

January 6, 1931

Assistant director pleads for me to Stay.
I demand transportation, Stopped

Sending out food. We Still have Some
goat and potatoes, I'm mad all over

EntryType

Diary page

January 7, 1931

Got Mistery telegram to come to Moscow
at once, Violie Made Suit, for herself.
cut pattern and fitted it on herself
with out mirror, peasants x-mas, Broke lamp.

EntryType

Diary page

January 8, 1931

Jack and I taken a walk
almost froze [crossed out: n] my feet. This is
no weather for walking 60 blow [i.e., below] z [i.e., zero]

EntryType

Diary page

January 9, 1931

House cold. No heat. Windows
froze up. The red hay bed is
sure cold at nite [i.e., night]. Very little
[space] Covers.

EntryType

Diary page

January 10, 1931

Sure cold today. We are
waiting for more papers from
home. haven't nothing to read

EntryType

Diary page

January 11, 1931

Maid went to store got
two (2) cakes of frozen milk.
and red fish, Violie messed
this thing all [Mc?], we leave Jan. 11, for Mocow [i.e., Moscow].

EntryType

Diary page

January 12, 1931

Bought sack of potatoes

a few onions. The maid baked
bread. almost break your jaw
trying to eat it.

EntryType

Diary page

January 13, 1931

The director sent out a
wild goat. goat and potatoes
+ onions. [one word crossed out: was?] [inserted on top: is] all. we have
to eat 3 times a day.

EntryType

Diary page

January 14, 1931

Some old man sent over
rotten herring. and a piece
of red fish. Such is life
took Bath in Little Bath House, Lots of Straw

EntryType

Diary page

January 15, 1931

No body shows up around
here. The 3 of us are about to
go crzy [i.e., crazy]. The inturpeter [i.e., interpreter] has already
lost his mind

EntryType

Diary page

January 16, 1931

I'm sitting on top of
the stove trying to get warm.
The maid sleeps on top of the stove

EntryType

Index of Important Events

January 16, 1931

It is now 2 oclock [i.e., o'clock] in the Morning.
We have been playing Cards. Violie
Interpetor [i.e., Interpreter] and I. - he has lost his
mind altho [i.e., although] we are not afraid of him.
he will Say. guess I'll go hunting to-day.
for the Cat's Meow. The director did

not furnish food + proper living Conditions
here, when I first come here. and We
had a fight.- I Said I was going to
Moscow.- Since then every dick and
Harry has been out to Plead with
me to stay. But no use, things Look
Bad, and Im [i.e., I'm] getting out. We
have no Money. and they refuse to
help us. How we are going to get
out of here. I don't Know. 160kil
to depot. Violie is in Bed now.
Little straw bed. every thing is
going wrong [of?] late. Much Trouble.

EntryType

Christmas Cards RECEIVED

January 16, 1931

Received while in Russia
Baby Helen. [space] Burlington, Iowa. 1930.
Gramma Buzan. [space] Kansas City. MO. 1930
Mom. Boyer. [space] " " " 1930
Sister Helen. [space] " " " 1930.
Em Hackborn [space] Kitchener. Canada 1930
Isabel Parquet [space] " " 1930
Vivian Claridge [space] " " 1930
Tommy Thompson Peoria Ill [i.e., Illinois?]. [space] 1930
Roy Van Gilder Lancaster Wisconsin 1930
Thelma Kerst [space] Kansas City Mo. [space] 1930
Warren Byers Burlington Iowa [space] 1930
Mother Scherbarth Ontario Canada 1930
Ed + Mrs Hines. Burlington Iowa 1931.
[space] (Come 6 Months late).

EntryType

Diary page

January 17, 1931

Jack attended a meeting
tonite [i.e., tonight] a Russian boy stayed
with me, He wants to go to America

EntryType

Diary page

January 18, 1931

Exchanged material for
butter. also exchanged buck
wheat and Kasha for 2 thin chickens

EntryType

Diary page

January 19, 1931

Some old man went to the
German farms [inserted on top: sovos?] to get us butter and
eggs. just to find they had up
skipped to China. left everything.

EntryType

Diary page

January 20, 1931

Director brought another wild
goat. We have no fat of any kind
all we can do is boil it.

EntryType

Diary page

January 21, 1931

Married 15 months. Very
happy. would like to be home.
Jack and I are very lonesome. but
happy.

EntryType

Diary page

January 22, 1931

The Engineer came out for
Jack to help him. with a
program about organizing School

EntryType

Diary page

January 23, 1931

[Poud?] was out to see me
today. 60 below. no gloves. dressed
Very thin. gave her a pair of my
gloves.

EntryType

Diary page

January 24, 1931

[3 lines crossed out: There is abslutely nothing
to eat. have to have a book

to buy a box of matches Some
can't get books, Mistake By Vi.
We [1 word illegible: Bordered? [i.e., boarded]] Moscow. to-day-

EntryType

Diary page

January 25, 1931

Got some funny material
for a dress. have changed my
mind about a dress, -exchanging
the material for some food.

EntryType

Diary page

January 26, 1931

Jack wrote letter to Moscow
telling them of the conditions and
all. No one showed up yet from
the office.

EntryType

Diary page

January 27, 1931

I'm not feeling well. Dr
was here. told me I had T.B.
Promised to send medicine. But never
saw him again.

EntryType

Diary page

January 28, 1931

Jack wrote to Moscow to
be changed to a different
climate.

EntryType

Diary page

January 29, 1931

I'm getting sick of looking
at these 3 pieces of furniture.
The cupboard door fell and hit
me on the head.

EntryType

Diary page

January 30, 1931

Top of the stove fell in to the fire today. We have no lamp chimney. This place is like a jail. I would rather be in A. jail I would [written vertically in the margin: eat]

EntryType

Diary page

January 31, 1931

Waiting [i.e., waiting] for answer from Moscow. Don't know what we will do yet. These dirty bums. I never want to see another Russian [written vertically in the margin: when I get out of here]

EntryType

Diary page

February 1, 1931

First of [Feb overwritten Jan]. Cold has heck Jack + I talk of home. Nothing in the house to eat. only a few potatoes. Proceeding pages is for Jan. Violie Made Mistake in month.

EntryType

Diary page

February 2, 1931

Have been in this darn place. (Jail) for 2 months. We are about starved to death. We look like tooth picks.

EntryType

Diary page

February 3, 1931

Got our 2 trunks but not the two boxes with all the food in. Hell again. Such dumb people.

EntryType

Diary page

February 4, 1931

Jack and Al. Went to the store. which is 3 miles from our place. snowing, cold, wind blowing. I hope we don't freeze.

EntryType

Diary page

February 5, 1931

Jack and Al went over to the office. Director gave Al. a bawling out.. told him to go back to Moscow or go to work

EntryType

Diary page

February 6, 1931

All their tractors are worn out. spread all over the fields frozen. Such ignorant people.

EntryType

Diary page

February 7, 1931

Got some sugar, goat meat, kasha. buck wheat. candy. but nothing to cook with them.

EntryType

Diary page

February 8, 1931

Had a scrap with inturpeter [i.e., interpreter] about. Russia. and America. I soon shut him up. the devil..

EntryType

Diary page

February 9, 1931

just another day. nothing unusual happened. terrible hungry. for something good to eat.

EntryType

Diary page

February 9, 1931

just another day. nothing
unusual happened. terrible
hungry. for something good
to eat.

EntryType

Diary page

February 10, 1931

Got telegram from Moscow
to leave the farm at once.
Gee. we were glad. packing trunks.

EntryType

Diary page

February 10, 1931

Got telegram from Moscow
to leave the farm at once.
Gee. we were glad. packing trunks.

EntryType

Diary page

February 11, 1931

Left the farm. to go to the
station which is 160 kilometer away
snow a foot deep in places 20 ft [i.e., feet]
deep. got stuck in snow drift.

EntryType

Diary page

February 12, 1931

Picked up a friend of ours.
she had been waiting 3 months trying
to get to the station.

EntryType

Diary page

February 13, 1931

She told us she had burned
all her furniture to keep from freezing
The woman is nearly mad. She hadnt
heard from her husband for 3 months.

EntryType

Diary page

February 14, 1931

Stayed alnight [i.e., all night] at a little Village
Jack and I Slept in a little narrow
[crossed out: bead] bed. Started next morning on
our journey to the station sure cold.

EntryType

Diary page

February 15, 1931

Got to the station had to
wait 3 days for a ticket. expect the
inturpeter [i.e., interpreter] in to day with baggage.

EntryType

Diary page

February 16, 1931

Got Al word + they were stuck in
the snow. they taken [Kitties?] baggag [i.e., baggage]
off and left it. now was there some
crying going on when she found out

EntryType

Diary page

February 17, 1931

Left today for Moscow. gee
we are glad to get on the train
at last. Hope we don't have a
wreck.

EntryType

Diary page

February 18, 1931

Met 2 Americans on train
[from?] Chi. - Steel workers. they were
the Bunk. did not Pay any attention
to them after we found them out.

EntryType

Diary page

February 19, 1931

This is Some trip. they

are about to run out of food
already.- I'm eating Ham. raw.
every. chance I get.

EntryType

Diary page

February 20, 1931

We are Staying in Compartment
with Conductor. Play Cards +
learn to Sing "tavarist," Not a
Pleasant trip too Much [grieffs?] + [stink?]

EntryType

Diary page

February 21, 1931

Bought few Stone ware at
Station. Very Cold.- 59. at
Chita.- See Horrible Looking
Humans, afraid to get off train.

EntryType

Diary page

February 22, 1931

Moved up to. International [Coach?].
We Have a private Coupe now.
have nothing to read. Al
all excited about going to Moscow.

EntryType

Diary page

February 23, 1931

run out of coal, using
wood train 3-days late
Stopped nearly all nite [i.e., night]
No More Ham. Beer. \$1,90 Bottle

EntryType

Diary page

February 24, 1931

(continued next page, [crossed out: did they]
wrote as Many Cards as I have
friends, Violie don't feel So
good, air foul.. Keep door closed.

EntryType

Diary page

February 25, 1931

Mountains + Trees

Few Pluggsy [plugs sometimes refers to old horses] Horses.

EntryType

Diary page

February 26, 1931

Terrible Looking Humans.

Poorly dressed. Very cold.

Still around 58. ° -C.

EntryType

Diary page

February 27, 1931

Played Cards.

Sleeping Late. Conductor

does not know what

time it is.

EntryType

Diary page

February 28, 1931

[runs?] very slow

Logging Camps galore.

Passed Nova Siberia [i.e., Novosibirsk?].

EntryType

Diary page

March 1, 1931

Will arrive Moscow

Some time to-day.

for sure.

EntryType

Diary page

March 2, 1931

Will arrive

Moscow 3 oclock [i.e., o'clock] in

the moring [i.e., morning] -

EntryType

Diary page

March 3, 1931

here we are got in
this morning No Beds.
No nothing. Met
American went to room.

EntryType

Diary page

March 4, 1931

Got Room. 10 oclock [i.e., o'clock]
last nite [i.e., night]. at Metro [i.e., Metropol]
Very Cold. - Went to
in the office -. good Luck

EntryType

Diary page

March 5, 1931

took Violie to Dr.
took street Car. What a
mess. had. picture taken
of her Lungs. we are Both Sick

EntryType

Diary page

March 6, 1931

Henry got Poisoned
Had Party.. don't kow [i.e., know]
where to send [him?]
Got stove for. Room

EntryType

Diary page

March 7, 1931

Got report on V. Lungs
effected, must go t [i.e., to] good
Climate. dr. recommend South

EntryType

Diary page

March 8, 1931

Planning for escape
going to get to Berlin
+ then good Bye R [i.e., Russia].

EntryType

Diary page

March 9, 1931

Went to g. [Coural? i.e., Colonel?]
Said nothing can he "do".
go Home Soon was
his [Answer? i.e., answer], we are Scared

EntryType

Diary page

March 10, 1931

Got Letter from Sam
Said stick to ship.
am advised to Leave
We are sick (What You Say Sam.

EntryType

Diary page

March 11, 1931

Decide to go to [grozny i.e., Grozny]
for a while. will Leave
the 14 [underlined superscript: th] had big Party
Kelly, Sawder + Louise

EntryType

Diary page

March 12, 1931

Went to grand Hotel
(dance) Kelly about to
be thrown out and, G.P.W. Ordered
them. to Leave for U.S. at. Once.

EntryType

Diary page

March 13, 1931

The Boys, K & S had to Leave
grand, to go to Savoy Hotel.
for raising To Much Hell.
We Leave tomorrow.

EntryType

Diary page

March 14, 1931

here we are on

Our way. Same old
thing. no [dinning with the second n crossed out] Car.
have few eggs + Bread

EntryType

Diary page

March 15, 1931

[Chewig? i.e., chewing] Eggs + Bread.
Am Very Much digusted [i.e., disgusted]
Henry got telgram [i.e., telegram] no Money
in Bank at U. S = I was ready to [Leach?]

EntryType

Diary page

March 16, 1931

Slow going. Snow
Banks Bought Chickens.
train 12 Hours Late

EntryType

Diary page

March 17, 1931

Stuck in [crossed out: stnow?] Snow
at Rostov on the Don.-
we are now on train.
at depot. Hundred of men shoveling

EntryType

Diary page

March 18, 1931

Still stuck in
snow, 14 trains are all
held in Snow drifts
along here. wrote Susie + Jackie.

EntryType

Diary page

March 19, 1931

We Moved [out?] a Little
Orders were yesterday we
Move in 4 Hours.- We have
been here 16 Hours since then.

EntryType

Diary page

March 20, 1931

Here we are folks
+ no Place to go. Telegram
5 days ago had not reached farm.
going to farms on Truck..

EntryType

Diary page

March 21, 1931

At [Our?] [Mud?] House
at Central-. Looking wise
weather warm Looks
[Lonesome?]-. No food: we eat Bread

EntryType

Diary page

March 22, 1931

No action yet. got a
few spuds + Onions.
Made [al] move. [right. now.]
we have it all to our Selves.

EntryType

Diary page

March 23, 1931

Same thing to day.
Looking wise. Am about
ready to Leave. got some
Boots will Look around.

EntryType

Diary page

March 24, 1931

raining Hell about Baggage.
[crossed out: illegible] all g.p.u. Looking
for it. trunk will all be dirty + Rusty
will [inserted on top: be] out in Weather Sevrl [i.e., Several] Months

EntryType

Diary page

March 25, 1931

Getting Sat. eve. Post regular.

Sent to Williamson, heard from
Bud, he went Back to farm. Said
everything wonderful in Harlin.

EntryType

Diary page

March 26, 1931

got Mail today: wish we were home.
My eyes giving me trouble, Left one. Hurts.
no glasses here. got hair cut. & [shave?]
never again For me. neck Shaved.

EntryType

Diary page

March 27, 1931

Went to section farm to-day! 10 Mile
one way. Got Lost coming Back. did not
get home until 12 [superscript: double underline: 30] had meeting at farm.
tractors standing 36 Hrs. no fuel. Bad condition.

EntryType

Diary page

March 28, 1931

will go to market tomorrow & take old
man along: [al] sick. got poisoned on Can
Stuff: had fight with al. wrote Letter to
Moscow about him. he want to Leave, I won't Let him.

EntryType

Memoranda

March 28, 1931

a load of bread and Kerosene
was stuck on the road, That
nite [i.e., night] a band of people raided
the joint. one man got killed
2 others were shot in the legs.

EntryType

Diary page

March 29, 1931

Went to market. such a Jam. nothing
to Buy But seeds; Sun flower seeds are
20 ¢. a glass: bought [ham?]. at [inserted on top: \$] 68 = [superscript 00]
for 13 lbs.

Bought [inserted on top: \$] 135 [underlined superscript: 00] worth of stuff will last 1 week.

EntryType

Diary page

March 30, 1931

Kids Beating drums. + forming prades [i.e., parades] + singing Rev. Songs. day + nite [i.e., night]: Old Lady who took maids place. for 5 days told Lies about.
V. Said we did not Like our maid + liked her Best.

EntryType

Memoranda

March 30, 1931

2 cheechins [i.e., chechens]; went to the director and asked to be fired; Bare feet, fur coat. Refused to fire them
If they left on their own free will. that would be the end of 2 chets [i.e., chechens?].

EntryType

Diary page

March 31, 1931

62 new tractors come in to-day. had meeting that Lasted 8 Hours on How to unload + the Best Method. then it was Just done the opposite I'm sore. + Hungry.

EntryType

Diary page

April 1, 1931

Violie fooled me first thing. Said it was snowing + I run to window. April Fool. We fooled our [crossed out: Im] [or?] stomach too. had Chicken. This is [Irihy?] Helmans Birth day.

EntryType

Diary page

April 2, 1931

each must donate to 5 yr Plan, I gave 30 Rupples [i.e., Rubles?].- Women who do not work do not recieve material; it has been 5 months since any one got material, issue it tomorow [i.e., tomorrow].

EntryType

Diary page

April 3, 1931

discovered fleas in Bed. We are
all scratched up: [Lots?] to worry about now.
no Bread at Co. for several days. Large
meeting in front of Co-. gave out 3 yrs of Material

EntryType

Diary page

April 4, 1931

got care from Caterpillar men. Kelly Vale.
Starved out in far East. Left Vladivock
for Harbin .+ returning to Moscow.
Mail from Home today. got Baggage.

EntryType

Diary page

April 5, 1931

Violie Sick: expect every Kind of
Sickness here, every one has Sores of Some
Kind. Scared to death. raised Hell about
getting arm full of wood: Maid Burnt hair.

EntryType

Diary page

April 6, 1931

Having Hell of a time getting Vineger [i.e., vinegar]
Ordered a 1/2 Pig + salt, don't expect to get
it. Living on eggs + potatoes, flour (Black)
is 90. Rupples [i.e., Rubles] [to?] pood = 47 lbs. Some snow to-day.

EntryType

Diary page

April 7, 1931

So far 8 tractors have upset.- forget
Our English.- tonite [i.e., tonight] I said [my overwritten: the?] Bones in my
Mustards are all Leggs.- rode [Horse i.e., Horse] back
wild stallion. guest eat all our Salad one Sitting

EntryType

Diary page

April 8, 1931

[American?] papers that are Packed

with parts that come from U.S. has been
Orderd [i.e., ordered] Burned at once, Orders from .G.P.U. as
many workers are Looking at the pictures & [find?] Shoes etc.

EntryType

Diary page

April 9, 1931

rainy days - no Sun. 2 Cats
with chains pulled down Village.
had [gurorul? i.e., quarrel?] with interpetor [i.e., interpreter]. [Severl? i.e., several]
tractors upset again. to day. People hurt.

EntryType

Diary page

April 10, 1931

Old german Sent over Large
thing that Looked like cake. had
to Smuggle it in to us: Many
have left farms.- Bean Soup for Supper

EntryType

Diary page

April 11, 1931

drove 45. Miles to buy food.
nothing at the Market when we got
there. Many police. no Bread. no nothing
[Come C overwritten: S] back empty. Saw many eagles.

EntryType

Diary page

April 12, 1931

This is Easter. worked as usual.
had duck for Supper; Violie
made dressing. Old fashioned Kind But
had no Spices. tasted good. Lonesome. for Home

EntryType

Diary page

April 13, 1931

Went to grozny [i.e., Grozny] Market again to day.
[got overwritten: illegible]. Pood. Potatoes. \$25 [double underline superscript: 00]
about 47 lbs.

EntryType

Diary page

April 14, 1931

Farm Bought. old ford Touring.
24 Model, paid 8000 Rupples [i.e., Rubles] for it.
g.P.U. had me value it. I said \$10 [double underline superscript: 00] 20 Rupp [i.e., Ruble]

EntryType

Diary page

April 15, 1931

G.P.U. wants me to appear at trial
while the dentist who sold farm the ford
is Being tried for spectulaling [i.e., speculating], he will
Perhaps get the wall for it.

EntryType

Diary page

April 16, 1931

I put up terrible Squabble about
wood. went to market Bought goose
paid 25 for it Just a Small one.

EntryType

Diary page

April 17, 1931

Interpreter is wanting to leave here.
had guarrel [i.e., quarrel] with him. Said he don't
feel good Climate Rotten.

EntryType

Diary page

April 18, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

April 19, 1931

American arrived to stay few
days. Very disagreeable fellow, he
is going to eat off us.

EntryType

Diary page

April 20, 1931

Many Americans come to
visit farm. we all went out
to the different [Columns?], all lights
Ordered out. Shutters closed. every one in.

EntryType

Diary page

April 21, 1931

Several GPU. found stabbed in Back
By Cheechuins [i.e., Chechens?]: hills are full of
soldiers, Some thing [wrng? i.e., wrong]. all cattle
taken away 2:000 + [Hog?] + died on our farm.

EntryType

Diary page

April 22, 1931

Baby [Schuolskie?], Sick, maid
wore all the clothes she could find to
go of [i.e., off] to Milk. bought material 12 P a meter
every one [linds? i.e., lined] up for a meter. Bread getting Blacker

EntryType

Diary page

April 23, 1931

don't feel So good to day. Dull head ache
[Killd? i.e., killed] chicken with liver as big as Fist.
can't get Salt, director sick.

EntryType

Diary page

April 24, 1931

Went to bed. temperature 39° C.
no Medicene [i.e., Medicine]. Dr gave asprin [i.e., aspirin] [Powder?]

EntryType

Diary page

April 25, 1931

Cold chills. freezing to death.
have fever 39.5. Interpreter had argment [i.e., argument]
with Dr. about chemistry. + [underlined: al] [said?] he won out.

EntryType

Diary page

April 26, 1931

other American Sick. too. fever
very high.

EntryType

Diary page

April 27, 1931

too sick to smoke or eat. fever 40°C.
about 4 new Drs. Come every day. got
tubes put in me to day.

EntryType

Diary page

April 28, 1931

more tubes, & high fever. Still 40°.
almost Crazy. taking white Powders.
4 more new Doctors, girls, going to
Hospital.

EntryType

Diary page

April 29, 1931

Here I am Hospital, had to Wait
2 Hours before I was admitted. Barber
wanted to cut my hair & shave head had
a guarrel [i.e., quarrel]. But I got a shave & cold bath.

EntryType

Diary page

April 30, 1931

Violie has bed right next to mine. feel bad
over Cold bath: fever still 40°C. Nothing to
eat only [Black?] bread + tea, glass of Milk Burnt.
1 white powder.- Americans come & see [me?].

EntryType

Diary page

May 1, 1931

So Much noise I can not rest.
sounds like a Bother factory. radio
going at 4 [⁰⁰ in morning, + shut off at
1 or 2 in Morning. told dr. I want to go home.

EntryType

Diary page

May 2, 1931

got chunk of butter this morning.
Still high fever. Violie very Hungry.
got only Kasha. lady gave us. 2 eggs.

EntryType

Diary page

May 3, 1931

Same old thing, fever Same.
noise. + I got Slice of Horse
Boloney [i.e., Bologna] for Breakfast. we eat our eggs.

EntryType

Diary page

May 4, 1931

No Medecine [i.e., Medicine] for Laxative. Scandle
with maid who scrubs floors about my
using towel. Much scandle + Hell on
earth. feeling Better. than yesterday

EntryType

Diary page

May 5, 1931

Dr. don't know if its malaria [i.e., malaria]
or pneumona [i.e., pneumonia].- fever down to 38.5.
Same noise. & can not get clean
change of linen or pajamas.

EntryType

Diary page

May 6, 1931

Dr said I can leave in 2 day
fever 39. again. to day.-
not like home By no mean.
Pail of Milk Brought in & Set on table: such dirt

EntryType

Diary page

May 7, 1931

throughly [i.e., thoroughly] disgusted. I want to
get out of here, Saw funerall [i.e., funeral] Box

Few wild flowers, Barber thinks I Should Shave head.

EntryType

Diary page

May 8, 1931

left to day. going to the
Americans, had awful time
getting our Clothes Back.

EntryType

Diary page

May 9, 1931

had good feed. feeling Better
But weak. May have Malaria.
Very weak.

EntryType

Diary page

May 10, 1931

Still weak. fever normal.
Living Better. going home.
tomorrow. Americans refuse
to work. all celebrating.

EntryType

Diary page

May 11, 1931

back home, every thing
up side down. they used our
place for parties. Scholsky Baby died
12 Hour later. Baby was still warm. Burried [i.e., Buried] alive.

EntryType

Diary page

May 12, 1931

lying around. 135. P. ham [spoilt, t overwritten d]
got few greens. Flies + Mosquitos [i.e., Mosquitos]
make it Look like its [Snowing, S overwritten [1 letter illegible]]
many [1 word illegible: pleope?] [She?] J. [Coleman?] are [stud? i.e., stuck?] [Still?]

EntryType

Diary page

May 13, 1931

All Must Sign to Stay on farm.

hundreds [ar? i.e., are] running away. Complain
[y?] [no?] food + clothing Sleeping [on?] gaurd [i.e., guard?].
Walked around a [bit?] another Baby gone.

EntryType

Diary page

May 14, 1931

raid if Calom [i.e., Column?]. tractor driver got
it. on his way in. I was there at
the time to a Meeting. took long
walk climbed Mts. goats climbed on Roof.

EntryType

Diary page

May 15, 1931

Saw naked Kid. and wonderful
Scene from window. Kid was trying
out Chick Sale. with door open +
played stretch it. + Violie Looked + Laughed.

EntryType

Diary page

May 16, 1931

attended Meeting lasted untill [i.e., until]
3. in Morning. Several More workers
let out because of Celebrating May 1.
tractor Blew up.- I Signed act.

EntryType

Diary page

May 17, 1931

Old man, V. + I. went walking.
dug trenches. + down they went. Salted
pig + chickens + hid them, ramsacked [i.e., ransacked] +
tore down blgs [i.e., buildings?]. Built fire with [Money?] [bills?]

EntryType

Diary page

May 18, 1931

Continued Conversation with old
Man. rounded up. People in Park. +
drove them off in the nite [i.e., night].- found Oil
Springs + will use Some for Diesel motor

EntryType

Diary page

May 19, 1931

tore down house to put in
Electric lights in our Rooms..
1 Comodore Came in had fight. with
instructor, Sent Tel [i.e., telegram]. to Moscow to Leave.

EntryType

Diary page

May 20, 1931

Went to. Bayar.- Played Cards
with old man: al. told chauffer [i.e., chauffeur?] to Come
[Y?] in morning. he came [Y?] nite [i.e., night]. Misunder
stood as usual.- [mosquitos? i.e., mosquitos] + flys [i.e., flies] galore.

EntryType

Diary page

May 21, 1931

Married, 19 Months to day. we are
So glad we have each other. V. eyes
started twitching + Kept it up for 1 Hr.
Maid Come in at 3. The [Cat?]. Looks like a chicken.

EntryType

Diary page

May 22, 1931

V. face paralyised [i.e., paralyzed] on right. Side.
eye pulled down + lid won't close
no [crossed out: plan] pain. in Cheek But Back of
Neck hurts. I am worried, eye twitched

EntryType

Diary page

May 23, 1931

No change in V. feels Bad.
Neck hurts. have no Medicene [i.e., Medicine].
wrote Home.

EntryType

Diary page

May 24, 1931

No Change in V. Sent for
Dr. Dr day off refuse to Come

got word to leave at once for [gegant?].
[Sovos?].- will go 26. if Vi is little Better.

EntryType

Diary page

May 25, 1931

No Change in V. went to
Market. Saw another Dr. his
day off too. Suggested it was ear
trouble, Specialist Coming tomorrow. [written angularly: 21 yr old.]

EntryType

Diary page

May 26, 1931

Young Kid Dr. Come. Nerve trouble
Must go to Clinic. take treatments
going to arrange with Americans
made trip in truck with Violie.

EntryType

Diary page

May 27, 1931

Interepetor [i.e., interpreter] goes to town every other
day to help Violie, I was called
to gegant farm to Look over Combines
leave to nite [i.e., night] 12 oclock [i.e., o'clock].

EntryType

Diary page

May 28, 1931

No Place on train, took 5. oclock [i.e., o'clock]
train, [Loccal? i.e., Local] to [gegant?], Chances
are we will never get there. another
russian went with me.

EntryType

Diary page

May 29, 1931

Changed trains, must wait until
12 oclock [i.e., o'clock] train, 10 Hr wait. Saw
Beggars. order, 12 glasses of tea. + then
Count his change about. [6?] P. in change.

EntryType

Diary page

May 30, 1931

Change trains again. riding
hard seats what a life. foot
very sore. no food in Sight - have
eat Black bread for 36 Hours.

EntryType

Diary page

May 31, 1931

arrived + Looked over Combines
would not except [i.e., accept] same. [Meet?]
O conner + Simpson, leaving tonite [i.e., tonight]
for, [Ver Blute?].

EntryType

Diary page

June 1, 1931

Saw walkers. Bought costume.
foot very sore. leaving for
Rostov.. 6. in the morning.

EntryType

Diary page

June 2, 1931

[Visted? i.e., visited] Dr. at Rostov., leaving
10, [underlined superscript: 20] for Grozny. 24 Hr ride. Have
Mcdoul for interpreter. Paid 13
P. for gound up meat at the [Moskosa?].

EntryType

Diary page

June 3, 1931

train Killed Horse + spread
him all over. People came.
with Knives from Village.

EntryType

Diary page

June 4, 1931

train man. ask me if I
had a drink. C. saw him +
turned him in. train [Broke?]

in. to. [Broke?] Horse. 12 Hrs late.

EntryType

Diary page

June 5, 1931

Back to grozny. Violie not improved Very much. talking of leaving for germany.

EntryType

Diary page

June 6, 1931

back to the farm. I am alone., little food left. + going Back to grozny to See Dr. on account of foot.

EntryType

Diary page

June 7, 1931

Rustov Dr. said it was starting of blood poisoning. & this Dr. said it was exema [i.e., eczema].

EntryType

Diary page

June 8, 1931

lying around grozny. Violie seems to be improving. had a wild party. I forgot + danced on the sore foot. Miller Danced on Table.

EntryType

Diary page

June 9, 1931

[Combins? i.e., Combines] Come. to day. I am now back on the farm. Come on this Morning. 40% have left. [expet? i.e., except?] in students.

EntryType

Diary page

June 10, 1931

Killing flies + Killing time

rain. to day. roof leaks so
bad. had 8 Cans in my bed
room

EntryType

Christmas Cards Sent

June 10, 1931

[aligned to right: [Chensky?]
8. [underlined superscript: 30] P.M-]
What happened to-day
1 Small 1/2 ton ford. Hit Tel [i.e., Telephone]. Pole.
1 " " " Hit a building.
1. ton truck upset
1. Ton 1/2. " hit by tractor
7 Machines out of 14. is Broken.
Last week only 1 touring Car was
running. all others Broken.
several [i.e., several] tractors found abonded [i.e. abandoned?].
Bread Riot.
2 Men hurt in tractors
to-day. 98 tractors are standing.
waiting for repairs. (Some Small).
June 8 [underlined superscript: th] run out of fuel.
all tractors stopped.
counted 12 Broken down
wagons on transportation
got Sore + went to bed at 1. PM.
could not find any one to fix Bolt
[bottom half of line cut off page: called my girl on phone [ten mintes? i.e. minutes]
ago H.J.B.]

EntryType

Diary page

June 11, 1931

Can not get roof repaired
have raised scandle [i.e., scandal].- Call up
my girl every nite [i.e., night].- still rain
nothing to read. Lonesome.

EntryType

Diary page

June 12, 1931

Interporter [i.e., interpreter]. raising hell about
food in dining room. recieved [i.e., received]
Crock of Jam from Violie she
said it was Bottle of Congac [i.e., Cognac].

EntryType

Memoranda

June 12, 1931

Some folks I know who live at the Central here at the Chechensky Sovkos [i.e. Sovkhoz]. - got word that father was very sick distant Village woman left, expected to return. Soon. when she got ready to leave the GPU [Nabbd? i.e., Nabbed] her. + Made her go to work in the fields - she can not Join her husband untill [i.e., until] after harvest. Perhaps not then. [An?] river divides [i.e., divides] another Village + there is no bridge, People who want to Cross must work. 3 days.. [space] I seen as high as 40 People waiting for the Dr. + after waiting 3 oclock [i.e., o'clock] in the afternoon was informed it is his day off. I bought the last material there was to-day. (white). no Soap. or Cooking Oil.- Vegetable or meat. Black flour. Only. Pepper. 20¢ Spoonful at the Market:

EntryType

Diary page

June 13, 1931

any one who has a cow. must give up 1/2 Milk to [Gorapive?], [gets no?] [money or?] gets hard. or he looses [i.e., loses] cow. Must deliver milk.

EntryType

Diary page

June 14, 1931

Clinic Closed for 3 days. Violie Home. today. [tries?] to whistle. Im [i.e., I'm] giving her, face exercise.

EntryType

Diary page

June 15, 1931

Violie Made. Pie to-day. Very good. But rather thin Crust.

assembling Machins [i.e., Machines]. had fight
with engineer.-

EntryType

Diary page

June 16, 1931

Violie is home. does not like
it here any more. getting well.
Can whistle a little. have 2
poor Chickens in a Box.

EntryType

Diary page

June 17, 1931

12 tractors Loand [i.e., Loaned] to Collective
Ordered returned, all Bearings gone
took Violie back to-day.

EntryType

Diary page

June 18, 1931

had terrible time starting Combines
no one was responsible, men could not
check out tools, untill [i.e., until] noon. then they
ran out of fuel, after fighting for tractor

EntryType

Diary page

June 19, 1931

ask for Soap, there is none
no tooth Brushes in grozny [i.e., Grozny]. meat
all spoiled. had. tea bread + Jam
for several days now.

EntryType

Diary page

June 20, 1931

Several hundred women on
the Job to-day. Students from
Leningrad. every thing gone hay wire
Very Sore to-day.

EntryType

Diary page

June 21, 1931

tested out combines, too green
in places. combine wore out:
Russians want to change make up
of leveling device.

EntryType

Memoranda

June 21, 1931

[space] (Average)
what has happened to day.
1 Caterpillar 60. Climbed on a Cat. 30.
1 Case up set.- 2 burnt out Bearings.
1 Caterpillar run into a Combine.
12. draw bars broke on window
Many parts [i.e., parts] fell of [i.e., off] Comonars [i.e., Commoners] on transport.
13 Broke on way. to Sections.
1 woman fell of [i.e., off] wagon. + run over Stomach.
2 tractor driver are on trial for drinking
Engineer got Malaria.(- Man Shot By Chee [i.e., Chechen?]
I went to market. (Called Violie Later).
had Meeting about work going
so badly. refuse to work without
food. no potatoes now. Cabbage
soup. Black Bread no tea.
tested Binders. 1/2 Russian + American.
12 tractors out of 20 in repair.
read true story. + now its
exactly. 8 [double underlined superscript: 30]. P.M. going to bed. Played
one record - H.J.B. Old Man come

EntryType

Diary page

June 22, 1931

Went to Bazzar [i.e., Bazaar], [Visted? i.e., Visited] with Violie
was going to arrange for food at
Cooperative, day off out of luck
got letter from Mother + Bud.

EntryType

Memoranda

June 22, 1931

I am alone, Violie is
with the Americans. Grozny.
she is getting Better. Can whistle.

Just now Bought the Old Man. 5 Packag [i.e., Packages]
of McGuarka. they are allowed only
2 Packs Per Month, + One Package of
Cigaretts [i.e., Cigarettes]. This Marked the day of meetings
the last one before the Harvest director
[1 word illegible] to [Bet?] then express feelings.
Severl [i.e., Several] Villages Close by has been
all Pulled down, Made to Join the
Collective, against their wishes., they are
so poor. drive a dog + Cow. - + Horse
I see Camel + ox. or Horse + Camel
Man + horse. etc. Sold coat to day
to raise Some money. Violie
was glad to get rid of her fat Coat.
taking [1 word illegible] in tomorrow to Sell.
no Material is here to repair
any thing every thing gone Soon
[space] H. J. B.

EntryType

Diary page

June 23, 1931

Miller gave party. they are leaving
for America, June. [29?]. Wore light trousers
+ Blue Coat, Violie made me do it.
2000 People gathered around Car to see the [American?]

EntryType

Diary page

June 24, 1931

got Small [12?] lb Chicken \$3. [⁰⁰]. told
maid to fry it. she stuffed it & Baked
on premes [i.e., primus]. 20 minutes. Some feed. feel
bad to-day. [~~crossed out: L~~] Much trouble about food.

EntryType

Diary page

June 24, 1931

attended Meeting, assembled Hill
side on Halt. had quarrel, trying to
get transportation, director Smokes
[Megoirker?]. Tobacco, maid Boiled whole chicken.

EntryType

Diary page

June 25, 1931

wheat field Caught on fire.
instead of the workers helping, they
all run off. about 200 acres Burnt.
Called Violie,. getting little Better.

EntryType

Diary page

June 26, 1931

Walked 25 Kilometers, from
1 [superscript: st] Section to Central
Bawled out Maid about flies,
get Mail from Jackee, Sweetest Letter.

EntryType

Diary page

June 26, 1931

Walked 25 Kilometers, from
1 [superscript: st] Section to Central
Bawled out Maid about flies,
get Mail from Jackee, Sweetest Letter.

EntryType

Diary page

June 27, 1931

Chechen shot director at grozny
for his Boots, Mike, [Daniel?]. Brad
called to office, to hand in Pass Ports.
took 4 Hours to buy 5 Kil [Patotoes? i.e., Potatoes] from Cooperative

EntryType

Diary page

June 27, 1931

Chechen shot director at grozny
for his Boots, Mike, [Daniel?]. Brad
called to office, to hand in Pass Ports.
took 4 Hours to buy 5 Kil [Patotoes? i.e., Potatoes] from Cooperative

EntryType

Diary page

June 28, 1931

Stayed at Section No. 1. too
hot to work. lay in tent, come
home 4 oclock [i.e., o'clock]. went to picture show.

out door., Instructor taken off 1 [superscript: st] Sect [i.e., Section].

EntryType

Diary page

June 28, 1931

Stayed at Section No. 1. too
hot to work. lay in tent, come
home 4 o'clock [i.e., o'clock]. went to picture show.
out door., Instructor taken off 1 [superscript: st] Sect [i.e., Section].

EntryType

Diary page

June 29, 1931

Went to Bazar [i.e., Bazaar], could not buy
[Butter?] from CoOperative, drank one
glass Cognac. 1.50. Come home + wrote
Letters to Jackie. Helen + Susie.

EntryType

Diary page

June 29, 1931

Went to Bazar [i.e., Bazaar], could not buy
[Butter?] from CoOperative, drank one
glass Cognac. 1.50. Come home + wrote
Letters to Jackie. Helen + Susie.

EntryType

Diary page

June 30, 1931

Big fire in wheat, women cut in to [i.e., two?]
fell off wagon.- no [transportation?].- talked
to party Member for 5 hours. for Paper.

EntryType

Diary page

July 1, 1931

Mike here to-day. made Mike
give girl driving lessons on tractor.

EntryType

Diary page

July 2, 1931

took Buggy ride. Killed Chicken
no potatoes. Killing flies. + time.

EntryType

Diary page

July 3, 1931

Al quit CoOperative had to Pay
another 30 p.- all girls in bad
condition at [Calomens?]. Many will have
young Commars [i.e., Commissars?].

EntryType

Diary page

July 4, 1931

Just another day. Could not
get transportation, got mad come
to the house, wrote Letter to Moscow.
and slept after noon.

EntryType

Diary page

July 5, 1931

Stermam + Director from V. Blade.
Chechiun [i.e., Chechen?] got Killed at Column. all Chechens.
left [Calomen?] 3 Combines out of [29? 9 overwritten 8?] working.

EntryType

Diary page

July 6, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

July 7, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

July 8, 1931

Put 12 Chechens to work in
yard. [when?] instructor went to office
no one chechens was left. 400 girls
Pilling [i.e., Piling] up wheat cut by [Sider?].

EntryType

Diary page

July 9, 1931

raised [hell?] at No 5 Colom [i.e., Column]. took
off chain, [Asi?] wrote up against me.
will be on trail after harvest
Vi made. Cabbage almost killed us.

EntryType

Diary page

July 10, 1931

had party at Americans.
few were there, wild [shorty?]
chaufur [i.e., chauffeur] brought us home. V. scared
to death. Maid sleeps on porch.

EntryType

Memoranda

July 10, 1931

Rose Music Playing at grozny.
without [Costum? i.e., Costume?], the [googlies?] Confiscate
the clothing. Thought they had too much.

EntryType

Diary page

July 11, 1931

American left. 2 [superscript 30] for Moscow.
have been sick for 2 days. V.
fixed Cabbage + Cream + Vinegar - on
July 4. almost Killed Me. threw up much Cabbage.

EntryType

Diary page

July 12, 1931

drew some [dingy?]. Massaged
Vi neck. Maid left Ice box in Sun.
Sent telegram to Kitty to come. Not working
this Morning. Vi Witnessed Many flies at Bakery
Went a small Market. Village. Nothing there.

EntryType

Diary page

July 13, 1931

Maid had Bread in Pan, Setting on chicken

Box, 3 days.- She said it was to make crumbs
to roll meat in. Black with flies.- had
Pan Cake to-day. Vi eye Still on the [Bum?]

EntryType

Diary page

July 14, 1931

had meeting about Hoover giving
europe 1 yr to Pay war Debt. all promised
to get the big birds in america [i.e., America] Some day.
gave Old man potatoes, he cried, Much rain.

EntryType

Diary page

July 15, 1931

Still raining. sheaves floating around in
fields. Many people drown. in holes.
[Currier?] is here. from Case Company:
Meeting - 1 [st] Jan. no more money. will furnish workers.

EntryType

Diary page

July 16, 1931

Bought apricots from
Chechen 1 ruble a cup. Maid
got bawling for tearing
window curtains down.

EntryType

Diary page

July 17, 1931

Chechen was selling [inserted above: \$1.99 lb] beef
to starving. Russians, Police
arrested him, Hungry Russian
followed wagon wanted to buy [written vertically in margin: more].

EntryType

Diary page

July 18, 1931

Currie left, got repost from other
Sovhos [i.e., Sovhoz]. worse than ours. 12 Combines
out of 21 Standing. worker Keeled over.
Served one Spoon of [Kirpt?] [inserted above: Kersha] + 2 of Soup.

EntryType

Diary page

July 19, 1931

Went to Bazzar [i.e., Bazaar]. what a trip, truck full of people. no Oil or grease on Sections, Brought Some back. Changed trucks 3 times got home at. 5. Very tired. [into 1932 section] all women ordered to work. pick up grain in fields Took pictures at grozny Bridge + Chechen Point. Vi going to have picture made. riding Chechin [i.e., Chechen?] horse had head sticking out hole. Some one threw an Onion.

EntryType

Diary page

July 20, 1931

drove 75 Kilometers with horse + cart. need 100 sticks for Jackson feeder [Commsars?]: no wood. another [Commar?] up Set. 8 on No. 1. standing. Cutting Weeds instead of wheat, no food for Horses.

EntryType

Diary page

July 21, 1931

Let out Sick Chicken. got 6 in Box. Cost. \$6 a Piece. got feed_ [underlined: Al]. tuckered out. hadnt eat for 2 days. ^ [inserted above: went to bed] Comport for Break fast. with water. Violie neck Sore. Hog died. got food stolen from ice house. Vi gave away dress [written vertically in margin: she made]

EntryType

Diary page

July 22, 1931

Broke 20 Jackson feeds on Coloms [i.e., Columns]. temperature 48°C got 75 Rubbles [i.e., Rubles]. all 5 rubles same number Canned fish made many sick. Selling Shovels at 100. to 250 Rubbles [i.e., Rubles] at Cooperative. Bought Same at 13 P. in far East. [shoes?] at \$65 [double underlined superscript -00] sugar now \$6. Kilo. Candy \$4 Kilo.

EntryType

Diary page

July 23, 1931

going to grozny to get Passport. got 4 Photos made.

pay 11 Ruppel [i.e., Ruble] fine. on Passport. Vi going to Dr. for further electric treatment, - no transportation to go any where - High water drown. Many at. 36 Section.

EntryType

Diary page

July 24, 1931

fumigate the Houses, for bed bugs
every body Move out on Porch. [I] [refused],
no transportation today.- baby asleep on our Porch
flies galore. Vi has head ache took Russian Salts.

EntryType

Diary page

July 25, 1931

Al left for Moscow with gas mask. etc.
large wheat fire on section. Very Strong
wind blowing. 60°C. to-day. Instructor
Said harvest will not finish grain Shelled out. + down.

EntryType

Diary page

July 26, 1931

raised hell about no transportation
made arrangement for Car. for 5 days.
Much rain to day. workers clothing all
washed away. Students left.

EntryType

Diary page

July 27, 1931

not enough workers now. another 5 P
want off their Pay for a new [dirigable? i.e., dirigible?]
broke 10 return augers. + 4 wheels
to-day. another combine upset.

EntryType

Diary page

July 28, 1931

got 5 Papers to day. what a day.
come home early. Vi Bawled Maid
out not covering up bread, killed flies
+ sat on porch. Sold Victrola.

EntryType

Diary page

July 29, 1931

got 2 spools of thread for Old man.
Kerosened the bed room. + found
many bugs in chairs. Maid [let?]
the Premes [i.e., Primus] burn. got good scolding

EntryType

Diary page

July 30, 1931

Saw poor old man in Dr office.
Complained [i.e., Complained] that all bread made
him sick. Dr. Pushed him out the Door.
Dr said grozny dr's Were only students he Know [Now?]

EntryType

Diary page

July 31, 1931

Another year. 35 years Old to-day
had slug of Votka [i.e., Vodka]. + Chicken, come
home early. Old Man Come Over. every other
was, Kien Steejle nickt daw. [i.e., kein [Stuck?] ist nicht da, German loosely
translated: None of these types (guys) showed up]

EntryType

Diary page

August 1, 1931

Went out to No 1. - No 2 - 3 Sections.
Chaufer [i.e., Chauffeur] had no money to buy dinner.
Paid 65 [superscript: e?] K. for tomatoes,. Baby across
the way did it all over yard + Porch.

EntryType

Diary page

August 2, 1931

no instructions carried out in
field. 50% Combines standing. Can not
work on account of weeds, Chechen refused
to work on Combines. Called Police.

EntryType

Diary page

August 3, 1931

Went to Bazzar [i.e., Bazaar]. Spent 100 Rupples [i.e., Rubles]

10 Cigarettes for 2 Rupples [i.e., Rubles]. had fight with repair mechanic, about Putting in over Sized Pistons

EntryType

Diary page

August 4, 1931

Slept late, found letter from Moscow, Stating Our Contract expires Oct. 1 [underlined superscript: st] and entitld [i.e., entitled] to Vacation 1 Month be in NY. 1 [underlined superscript: st] Sept. Very happy. will eat duck

EntryType

Diary page

August 5, 1931

Sent Tel [i.e., telegram], to Moscow, ask about being paid for Vacation in \$. Made 3-4 Section. 60 Tractor could not pull combine up hill. found wind [one?] all [grew?] to ground. combine weeds

EntryType

Diary page

August 6, 1931

Interpetor [i.e., Interpreter] Sam Wool left, new one called Mike come last nite [i.e., night], wrote up act that 1,000 Hectors [i.e., Hectares] can not be Cut. Weeds too high.

EntryType

Diary page

August 7, 1931

wrote up 2 acts agnst [i.e., against] [crossed out: interper?] [inserted above: Instructor] Combine upset. Interpreter [i.e., Interpreter] raising fuss about Poor food. Sat on Porch + Scratched all evening.

EntryType

Diary page

August 8, 1931

No transportation in the Morning went to no 4 afternoon, Instructor had changed 6 Combines in-to [windowars?] Vi Made Bloomers out of Silk.

EntryType

Diary page

August 9, 1931

Vi trying to reduce. takes excersise [i.e., exercise] in Bed room. has gained in the last 2 weeks, Vi [is?] now getting me a lunch. tomatoes eggs + Black Bread

EntryType

Diary page

August 10, 1931

Went to Bazzar [i.e., Bazaar]. Students. returned took them with us. was Stopped at gate, because there was no permit to take baggage out. had Pass Port Photo taken

EntryType

Diary page

August 11, 1931

woman across the way slapped Comb out of Kids hair. Same woman slapped Kid over. Hurt its [ding?] [fod?]. + woman repaired it

EntryType

Diary page

August 12, 1931

Notice on Contora, - we Pledge to educate each Other, Vi Sold Silk for 30 P. 2 Meters, took Bath both use same Water, I come last.

EntryType

Diary page

August 13, 1931

If no telegram Comes [no?] the next few days we leave for Moscow about [20 C 22?].- Selling a few Odds + Ends.

EntryType

Diary page

August 14, 1931

Vi Went buggy riding, Old

long Whistkes [i.e., Whiskers?] + 2 horses. Went to
No 2 section, I went with Commitee [i.e., Committee]
to [Condem? i.e., Condemn?]. 2000 [Hetkes? i.e., Hectares?] of wheat. all Weeds

EntryType

Diary page

August 15, 1931

Workers can now take vacation
but was notifyd [i.e., notified] that they can not
receive [there? i.e., their] 2 Months Salary due them
or any advance. can travel where they please
[written horizontally in margin: Played fiddle.]

EntryType

Diary page

August 16, 1931

Brought in wheat for farm
use. Sour + half Weeds. talked
of Cutting green Corn in Order
to sow the wheat. tried Picked.
in green corn.

EntryType

Diary page

August 17, 1931

Went to Bazzar [i.e., Bazaar] what a day
Smells like a [Zoo: z over written S] got Water
Mellon [i.e., Melon] at \$3.00. Price. had
Chicken [3 words illegible]. for Dinner
cut the meat + soaked it for Vi. she forgot.

EntryType

Diary page

August 18, 1931

Went to Sections. Saw. 4
Children not Over 11 yrs Olds
driving a big Caterpillr [i.e., Caterpillar] 60. +
2 Plows. what a Mess. no help.
30 to 40 People watching So [2 words illegible] to go to [1 word illegible]
won't give them transportation. Sent [Mike?] for tickets

EntryType

Diary page

August 19, 1931

Looks bad. Heaps all rotting.

not enough help. etc. told
Director I was leaving Saturday
22. Vi Starting to Pack, washed hair
took off Socks + [Supporters?] in [old mans house?]
gave them to him, I walked home bare legged

EntryType

Diary page

August 20, 1931

Assembled Combines etc. for
Soy beans. got Mad. + come to
the House at 4 O'clock [i.e., o'clock], 6 workers
fooled away 2 days. Chicken again
Killed little Fighting rooster, Vi liked So Well.

EntryType

Diary page

August 21, 1931

Violie got Mad when she
tried on her dresses + she
could Barely [put? p overwritten: 1 letter illegible] them over her
head. is she Mad. accused Me.
Packing trunks, ready for tomorrow morning 8AM

EntryType

Diary page

August 22, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

August 23, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

August 24, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

August 25, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

August 26, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

August 27, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

August 28, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

August 29, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

August 30, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

August 31, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 1, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 2, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 3, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 4, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 5, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 6, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 7, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 8, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 9, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 10, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 11, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 12, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 13, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 14, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 15, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 16, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 17, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 18, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 19, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 20, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 21, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 22, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 23, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 24, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 25, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 26, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 27, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 28, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 29, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

September 30, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 1, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 2, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 3, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 4, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 5, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 6, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 7, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 8, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 9, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 10, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 11, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 12, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 13, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 14, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 15, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 16, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 17, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 18, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 19, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 20, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 21, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 22, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 23, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 24, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 25, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 26, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 27, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 28, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 29, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 30, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

October 31, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 1, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 2, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 3, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 4, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 5, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 6, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 7, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 8, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 9, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 10, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 11, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 12, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 13, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 14, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 15, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 16, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 17, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 18, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 19, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 20, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 21, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 22, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 23, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 24, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 25, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 26, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 27, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 28, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 29, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

November 30, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 1, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 2, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 3, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 4, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 5, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 6, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 7, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 8, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 9, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 10, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 11, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 12, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 13, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 14, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 15, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 16, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 17, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 18, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 19, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 20, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 21, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 22, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 23, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 24, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 25, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 26, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 27, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 28, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 29, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 30, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

December 31, 1931

[no entry]

EntryType

Diary page

February 29, 1930

[underlined: Forgot this is not leap year]

[crossed out: Had a wonderful time at Lawsons. Jack
dink to much [one word illegible] Vodka.!]

Horrible.

EntryType

Diary page

February 29, 1931

Horrible sights.

Matter eyed Humans

trid [i.e., tried?] to [guhes?] on Sung

Sacks., almost vomit